



# Генеральная Ассамблея

Пятьдесят седьмая сессия

## 32-е пленарное заседание

Среда, 16 октября 2002 года, 15 ч. 00 м.  
Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель: Г-н Ян Каван ..... (Чешская Республика)

*В отсутствие Председателя его место занимает заместитель Председателя г-жа Кларк (Барбадос).*

*Заседание открывается в 15 ч. 05 м.*

### Пункты 11 и 40 повестки дня (продолжение)

#### Доклад Совета Безопасности (A/57/2 и A/57/2/Corr.1)

#### Вопрос о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава и связанные с этим вопросы: доклад Рабочей группы открытого состава

**Г-н Ммуалефе** (Ботсвана) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы отдать должное Председателю пятьдесят шестой сессии Генеральной Ассамблеи г-ну Хан Сын Су, Республика Корея, который являлся также Председателем Рабочей группы открытого состава по реформе Совета Безопасности. В выполнении этой задачи ему помогли заместители Председателя посол Исландии Ингольфссон и посол Ямайки Даррант. Я хотел бы поблагодарить их за прекрасное осуществление координации работы Группы. Нынешний доклад Рабочей группы является результатом их неустанных усилий.

В докладе вновь нашли отражение существенные разногласия по вопросам,

касающимся расширения членского состава Совета и процесса принятия им решений, прежде всего права вето. Вместе с тем в докладе отмечается также все большее сближение взглядов относительно методов его работы и транспарентности деятельности Совета.

Разочарование вызывает тот факт, что после девяти лет продолжительных обсуждений нам так и не удалось достичь реального согласия по такому важному вопросу, как реформа Совета Безопасности. Но поскольку вопрос о реформе Совета имеет важнейшее значение для успешной работы нашей Организации, а также ее эффективности и в конечном итоге самого ее существования, наша решимость добиваться завершения данного процесса остается неизменной. Необходимо помнить о том, что во время своей встречи здесь на Саммите тысячелетия лидеры мира приняли на себя обязательство активизировать свои усилия, направленные на осуществление всеобъемлющей реформы Совета Безопасности во всех ее аспектах. Наши усилия, прилагаемые через деятельность Рабочей группы открытого состава, направлены на продвижение вперед по пути к достижению этой четкой и однозначной цели.

К сожалению, принятые обязательства до сих пор не выполнены теми, кто по-прежнему рассматривает Совет Безопасности как клуб для

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154). Поправки будут изданы после окончания сессии в виде сводного исправления.

02-64210 (R)

\*0264210\*

избранных, куда входят лишь несколько стран. Несмотря на то, что, возможно, в период создания Совета Безопасности существовали веские причины для его формирования в его нынешнем составе, современные условия требуют полного изменения членского состава Совета Безопасности на основе принципа справедливого географического представительства и в первую очередь учета возрастающей роли развивающихся стран в международных делах.

Моя делегация полностью разделяет занимаемую Группой африканских стран и Движением неприсоединения позицию о необходимости расширения членского состава Совета с 15 до 26 членов за счет обеих категорий — как постоянных, так и непостоянных членов. В соответствии с позицией, принятой Группой африканских государств, мы также призываем к предоставлению двух мест в категории постоянных членов и двух дополнительных мест в категории непостоянных членов африканскому континенту; и мы преисполнены решимости добиваться этой цели.

Вопрос о применении права вето или об угрозе его применения необходимо рассмотреть в качестве неотъемлемой составляющей реформы Совета Безопасности. По мнению Группы африканских государств, первоначально правом вето следует наделить новых постоянных членов расширенного Совета, но в конечном итоге его необходимо ликвидировать и заменить более демократичными методами принятия решений на основе принципа суверенного равенства государств.

Настойчивое требование об ограниченном расширении состава Совета на основе выдвижения различного рода оговорок о возможной неэффективности более расширенного Совета отражает существующие мнения о том, что другие государства не в состоянии осуществлять разумное руководство или действовать решительно, факт, который не может доказать ни одна из выдвигающих эту идею делегаций. В равной мере те, кто выступает за увеличение членского состава лишь в категории непостоянных членов Совета, решают только часть проблемы. Те же самые делегации настаивали на сохранении права вето, мотивируя это тем, что оно является важнейшим инструментом принятия решений, которым располагают члены Совета. Но суть дела в том, что право вето применялось лишь для отстаивания

узких интересов тех государств-членов, которые им обладают.

Тем не менее мы хотели бы отметить, что по вопросам, касающимся методов работы Совета Безопасности, государствам-членам удалось достичь большего согласия, благодаря которому большее число государств-членов смогли принять участие в прениях по различным вопросам, что способствует принятию Советом решений на основе полной информации. Однако вопросы, касающиеся расширения членского состава Совета и усовершенствования методов его работы и процессов принятия им решений, являются составляющими одного целого и должны рассматриваться и решаться одновременно. Только в этом случае мы сможем продемонстрировать какие-либо результаты.

Важно наладить конструктивные рабочие отношения между постоянными и непостоянными членами Совета Безопасности, поскольку существует реальная возможность маргинализации последних путем отстранения их от участия в консультациях по вопросам, решения которых решительно добиваются один или несколько постоянных членов. Подобная ситуация поставила бы под сомнение законность принимаемых Советом решений и осуществляемых им действий.

В заключение я хотел бы вновь заявить о непоколебимости наших энергичных усилий, направленных на осуществление реальной и практической реформы. Мы призываем все делегации принять всестороннее участие в будущей деятельности Рабочей группы открытого состава и других органов в целях завершения реформы, с тем чтобы все страны — большие и малые — могли нести коллективную ответственность за поддержание международного мира и безопасности.

**Г-н Мураржи** (Мозамбик) (*говорит по-английски*): Позвольте мне выразить самые глубокие соболезнования правительствам и народам Индонезии, Австралии и других стран, потерявших своих граждан в результате недавних террористических нападений на Бали. Мы искренне надеемся, что те, кто виновен в этой трагедии, будут привлечены к ответственности.

Республика Мозамбик приветствует проведение совместных обсуждений по пункту 11 повестки дня, озаглавленному «Доклад Совета

Безопасности», и пункту 40 повестки дня, озаглавленному «Вопрос о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава и связанным с этим вопросы». Сейчас, когда Генеральная Ассамблея проводит реформы с целью повышения эффективности своей деятельности и рационализации своей работы, объединение этих пунктов в одну группу является шагом в правильном направлении.

Моя делегация хотела бы поблагодарить и поздравить Председателя Совета Безопасности посла Камеруна Мартэна Белинга Эбуту в связи с представлением доклада Совета Генеральной Ассамблее. Я хотел бы также поздравить Анголу, Чили, Германию, Пакистан и Испанию с их избранием членами Совета на период 2003-2004 годов.

Мы с удовлетворением отмечаем большие улучшения в отношении формата этого доклада. На нас произвело особое впечатление включение анализа деятельности Совета за отчетный период. Совет Безопасности заслуживает нашей поддержки в его усилиях по улучшению его методов работы. Мы призываем членов Совета обращать больше внимания на мнения других государств — членов Организации Объединенных Наций.

После этого первого шага мы хотели бы увидеть новые улучшения в аналитическом разделе, включенном в доклад, с тем чтобы там был представлен детальный отчет о работе Совета, в особенности описание происходящего на заседаниях Совета Безопасности, а не просто их перечисление, а также чтобы там было больше информации об обстановке, в которой проходит обсуждение и принимаются решения Советом. Это будет содействовать лучшему пониманию работы Совета, что приведет к преодолению разрыва между членами и нечленами Совета. Мы считаем, что создание веб-сайта Совета Безопасности и более частое проведение открытых заседаний, брифингов и консультаций со странами, предоставляющими войска, а также практически ежемесячные открытые итоговые заседания сыграли большую роль в объединении всей семьи Организации Объединенных Наций.

Мы приветствуем проведение открытых дебатов, с тем чтобы обеспечить более

эффективные интерактивные дискуссии между членами и нечленами Совета Безопасности. Те немногочисленные, но успешные дебаты были сосредоточены на вопросах, которые в силу своего общего характера должны были бы рассматриваться только в Генеральной Ассамблее. Это может оказаться в конечном свете негативным фактором и привести к сокращению повестки дня Генеральной Ассамблеи, особенно сейчас, когда, похоже, сложился консенсус относительно необходимости повышения эффективности работы Ассамблеи как главного органа Организации Объединенных Наций. Поэтому мы хотели бы предложить, чтобы в будущем открытые заседания Совета Безопасности были в большей степени сфокусированы на конкретных вопросах, стоящих перед Советом.

В докладе Совета Безопасности ясно показаны успехи и неудачи, которыми был отмечен отчетный период. Совет доказал свою эффективность в вопросе о терроризме, когда была проведена блестящая работа Контртеррористическим комитетом под руководством посла Соединенного Королевства Джереми Гринстока. Совет Безопасности также добился успеха в Восточном Тиморе, Афганистане и Сьерра-Леоне. Однако Совет был менее эффективным в вопросах, касающихся Африки и Ближнего Востока, несмотря на тот факт, что он потратил большую часть своего времени на обсуждение конфликтов в этих регионах.

Мы считаем, что главной причиной неудач Совета Безопасности в этих регионах была недостаточно сильная политическая воля главных действующих лиц Совета. В обоих случаях мы были свидетелями принятия резолюций, которые никогда не выполнялись некоторыми сторонами в конфликте. В подобной ситуации Совет Безопасности, пользуясь случаем, мог бы пытаться навязать осуществление своих резолюций, однако политика Совета не дает возможности этому органу принимать надлежащие меры. С другой стороны, нехватка политической воли приводила к задержкам в принятии решений в ситуациях, когда Совет должен был действовать оперативно и быстро, — например, в случае с Демократической Республикой Конго, где Совету постоянно не удавалось принимать решения с учетом развития событий на местах. Это особенно важно сейчас, когда мы наконец стали свидетелями вывода иностранных

войск, однако это происходит в отсутствие эффективного развертывания Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК) с целью заполнения этого вакуума. Вполне очевидно, что решение по укреплению МООНДРК должно было приниматься своевременно, с тем чтобы избежать создания этой опасной ситуации. Если мы хотим дальнейших улучшений в работе Совета, то мы должны обращать больше внимания на эти аспекты.

Наши коллективные усилия по улучшению методов работы Совета Безопасности должны идти в направлении обеспечения демократизации, транспарентности, подотчетности и открытости в деятельности Совета. У нас вызывают тревогу усилившиеся слухи о том, что в вопросах, кажущихся наиболее серьезными или имеющих огромное значение, отмечается явный раскол между членами Совета. Тогда, когда Совет, похоже, делает большие шаги по пути к большей открытости в своей работе для других государств — членов Организации Объединенных Наций на основе проведения открытых дискуссий и брифингов, мы все чаще слышим о том, что непостоянные члены отодвигаются на второй план, когда пять постоянных членов проводят закрытые консультации между собой с целью достижения консенсуса или объявления своих решений окончательными. Такое положение создает атмосферу дискомфорта и может поставить под сомнение авторитет Совета. Не должно быть разделения членов Совета на первую и вторую категории. Консультации между членами Совета должны быть открытыми, инклюзивными и транспарентными, предпочтительно с участием других членов Организации, что приведет к повышению его авторитета как гаранта международного мира и безопасности.

Демократизация, транспарентность и открытость Совета Безопасности должны быть поэтому ключевыми элементами реформы Совета. Это предполагает рассмотрение вопросы о нынешнем составе Совета, с тем чтобы он отражал сложившиеся реальности в международном сообществе. Этого можно достичь только путем расширения членского состава Совета. Что касается пересмотра состава Совета Безопасности, то критериями его расширения должны быть не рестриктивность, а представительность и

справедливость. Таким образом, мы не должны учитывать только такие факторы, как военная и экономическая мощь кандидатов. Необходимо должным образом рассматривать другие факторы, такие как моральный авторитет и справедливое географическое представительство. Поэтому мы должны также учитывать тот факт, что развивающиеся страны заслуживают справедливой представленности в Совете.

В нынешнем составе Совета Безопасности Африка является самым недопредставленным континентом, и это положение необходимо рассмотреть. Мы вновь подтверждаем позицию Африки, изложенную в Декларации Организации африканского единства, принятой в Хараре в 1997 году, согласно которой нашему континенту следует выделить два места в категории постоянных членов и наделить их правами, равными тем, которыми располагают нынешние постоянные члены, а также выделить два дополнительных места в категории непостоянных членов. Это позволило бы Африке иметь справедливую долю в распределении мест в Совете Безопасности.

Дальнейшей демократизации могло бы способствовать также постепенное упразднение права вето. Оно остается несправедливой односторонней привилегией, принижающей законность Совета. Его чрезмерное применение, или угрозы его применения, фактически парализуют Совет и подрывают его эффективность. Поэтому моя делегация согласна с теми, кто отстаивает необходимость его постепенного упразднения.

Нашим бесплодным обсуждениям реформы Совета Безопасности скоро исполнится 10 лет. Вероятно, нам уже давно пора переосмыслить весь процесс. Демократизация Совета Безопасности — условие и требование непреложные, и для их выполнения нам всем надлежит проявлять гибкость.

**Г-н Ламба (Малави)** (*говорит по-английски*):  
Позвольте мне начать с выражения искренних соболезнований Малави правительству и народу Индонезии, а также всем семьям, понесшим утраты в результате трагедии, вызванной четыре дня назад взрывом, унесшим жизни около 200 ни в чем не повинных людей. Это недопустимое и горестное событие стало еще одним доказательством

активизации терроризма, во все большей мере угрожающего сегодня глобальной стабильности.

Делегация Малави выражает Председателю свою признательность за эту возможность наряду с другими ораторами принять участие в этом обсуждении доклада Совета Безопасности. И поскольку уж мы рассматриваем этот доклад Совета, содержащийся в документах A/57/2 и Согг.1, позвольте мне воздать Совету честь за всеобъемлющий документ, охватывающий период с 16 июня 2001 года по 31 июля 2002 года. Совет представил ясный и подробный отчет о своей работе и деятельности в рассматриваемый период. Предпринята попытка привести этот доклад в соответствие с руководящими принципами его представления, содержащимися в документе S/2002/199 от 26 февраля 2002 года. Помимо того, весьма полезным его элементом стало содержащееся в докладе аналитическое резюме.

При оценке деятельности Совета Безопасности на основании этого доклада возникает вопрос, в какой мере Совет оправдывает наши ожидания? Ответ на этот вопрос может быть трудным. Однако, функционируя в рамках Устава Организации Объединенных Наций в его нынешнем виде, мог ли бы он действовать как бы то ни было иначе, не вступая в противоречие со своими давно установившимися традиционными правилами процедуры? Эти вопросы привносят элемент, вызывающий необходимость переосмысления структуры и правил работы Совета.

На протяжении вот уже нескольких лет мы в духе демократического перерождения упражняем свои мыслительные способности решением вопроса о реформе Совета Безопасности и, по сути, всей системы Организации Объединенных Наций. Надеюсь, что прения в духе, в каком мы их проводим сегодня, обогатят наши представления о наиболее подходящей модели Совета Безопасности в преобразующемся мире.

С конца 80-х годов, когда идея реформирования Совета Безопасности начала обретать вес, на международной арене произошли многие события и многочисленные политические и вооруженные конфликты. Совет Безопасности продолжает выполнять свою ключевую роль в устранении таких дестабилизирующих факторов мирным посредничеством, поддержанием мира и

даже миростроительством. Со времени учреждения резолюцией 48/26 Генеральной Ассамблеи от 3 декабря 1993 года Рабочей группы открытого состава с целью проведения реформы Совета Безопасности в этом направлении прилагаются многочисленные усилия. И неслучайно расширение членского состава Совета Безопасности было определено как одна из первоочередных и ключевых задач в этом процессе реформ. Фактически, изначальной задачей Группы было изучение вопроса о количественном увеличении числа членов и справедливом представительстве в Совете Безопасности. С 1994 года, когда Группа начала проводить совещания, Генеральная Ассамблея постоянно и пристально следит за результатами ее деятельности.

В числе основных аспектов, до сих пор особо выделенных в обсуждении реформы Совета Безопасности, — методы его работы в обеспечении гласности и принятии им решений, в том числе вето; количественное расширение членского состава Совета в обеих категориях — как его постоянных, так и непостоянных членов; и создание механизма обзора деятельности расширенного Совета Безопасности.

Со времени подписания Устава Организации Объединенных Наций в 1945 году Совет Безопасности, являясь одним из главных органов Организации, часто характеризуется как орган довольно-таки консервативный, не реагирующий в методах своей работы на изменяющиеся глобальные ситуации. Созданный по окончании второй мировой войны, Совет Безопасности, пятью постоянными членами которого являются исключительно государства-победители в той войне, представляет меньшинство, наделенное полномочиями принимать за большинство важные и кардинальные решения в отношении поддержания международного мира и безопасности. Некоторым приходилось испытывать на себе действия Совета Безопасности, представляющие собой карательные меры государств-победителей. Эта главная привилегия и указывает на отсутствие гласности в процессе принятия решений. В этой связи позвольте мне воздать Совету Безопасности честь за некоторые позитивные перемены в его работе, которые проявляются не только в ежедневно проводимых его председателями брифингов и в заблаговременной публикации ежемесячных

расписаний заседаний Совета, но также и в проводимых время от времени открытых обсуждениях различных важных региональных и международных проблем, в которых могут принимать участие все государства-члены. Для расширения транспарентности и повышения отчетности Совета его прямое взаимодействие с другими государствами-членами надлежит поощрять и закрепить юридически. Не менее важное значение имеют и более тесные взаимоотношения и слаженное сотрудничество Совета Безопасности с Экономическим и Социальным Советом в решении проблем, входящих в общий круг полномочий обоих органов.

Нынешнюю практику проведения Председателем Совета брифингов для делегаций, членами Совета не являющихся, следует продолжать. Для той же отчетности необходимо активное участие избираемых членом Совета в неофициальных консультациях, касающихся региональных и международных проблем, что будет лишь способствовать повышению законности решений Совета и его отчетности. Государства-члены сочли бы существенным улучшением возможность получения через свои постоянные представительства при Организации Объединенных Наций резюме проводимых Председателем для нечленов брифингов.

Широкая заинтересованность по-прежнему проявляется в отношении желательности увеличения численности членского состава Совета Безопасности и справедливого представительства в нем в целях повышения эффективности деятельности Совета. С 1945 года положение дел изменилось мало. Некоторые улучшения зафиксированы в таких областях, как расширение представительства в Совете непостоянных членом. Однако при сохранении численности членского состава Совета на нынешнем уровне он будет не в состоянии эффективно и адекватно обслуживать современные глобальные интересы и отвечать требованиям, выполнение которых необходимо для пропаганды культуры демократии. В связи с этим Малави вновь заявляет о своем согласии с позицией Африканского союза, стремящегося исправить столь неудовлетворительное положение дел.

Увеличение числа как постоянных, так и непостоянных мест в Совете настоятельно нуждается в срочном рассмотрении. Малави

поддерживает позицию Африканского союза, оглашенную в 1993 году в Харарской декларации Ассамблеи глав государств и правительств, в которой отстаивается численное увеличение членского состава Совета с 15 до 26, в соответствии с увеличением количества вступивших в Организацию Объединенных Наций государств, общая численность которых ныне составляет 191. Новыми членами Совета должны стать как развитые, так и развивающиеся страны.

В этой связи Африка со своих позиций вовсе не одобряет какое бы то ни было увеличение, ограниченное категорией лишь непостоянных членом. Истинной реформой должны предусматриваться изменения численности в категориях как непостоянных, так и постоянных членом для адекватного отражения интересов и реалий и развитых, и развивающихся стран. Государства для заполнения 26 мест следует выбирать на основе справедливого географического представительства в обеспечение более эффективного распределения коллективной ответственности за поддержание международного мира и наблюдение за ним.

То, что Совет Безопасности уделяет огромное внимание Африке и активно занимается в последние годы решением ее проблем определяет необходимость расширения представительства африканских стран в Совете Безопасности. Малави полностью поддерживает и повторяет предложение Африканского союза об обеспечении в расширенном составе Совета дополнительно двух постоянных и пяти непостоянных мест как минимум для африканского континента. Два постоянных места, предназначенных для Африки, будут заполняться по договоренности между самими африканцами на основе ротации. Предполагается, что новые члены, которые войдут в состав Совета Безопасности, будут иметь те же полномочия и прерогативы, что и входящие в состав Совета ныне.

Заполнение как постоянных, так и непостоянных мест будет отвечать справедливым региональным и географическим требованиям.

Существующее в Совете Безопасности право вето вызывает обеспокоенность уже многие годы, поскольку оно мешает реализации демократических принципов в работе Совета Безопасности.

Прерогатива вето закреплена в Уставе Организации Объединенных Наций, который был принят в 1945 году, однако сейчас, когда прошло много лет, это право потеряло свою актуальность в Организации, основанной на принципах свободы и демократии. В этой связи пересмотр и постепенное ограничение действия права вето должно занимать важное место в реформе Совета в целях защиты демократии и равноправия суверенных государств. А пока этот процесс не завершится, новые постоянные члены, о которых идет речь, должны также иметь возможность пользоваться правом вето. Моя делегация твердо убеждена в том, что необходимо каждые десять лет проводить обзор деятельности реформированного Совета Безопасности, с тем чтобы следить за его эффективностью и вносить свежую струю в его работу. Осуществление такого процесса необходимо для обеспечения гибкости в работе Совета Безопасности.

XXI век требует от нас проявления незаурядного мужества сейчас, когда мы рассматриваем эти смелые предложения в отношении реформы Совета, с тем чтобы придать новый импульс деятельности Совета Безопасности, Генеральной Ассамблеи, и в целом, всей Организации Объединенных Наций. Мы должны четко сформулировать динамику вовлеченности в нашей работе. Без структурных изменений никакая реформа невозможна, однако она является жизненно важным условием успеха деятельности любой организации и ее эффективности.

В заключение моя делегация хотела бы подчеркнуть важное значение Организации Объединенных Наций, Совета Безопасности, как уникальных инструментов в поддержании международного мира и безопасности. Предлагаемые меры по реформе, для которых потребуются хорошо разработанный график осуществления, нацелены на усовершенствование структуры и процедуры Совета Безопасности, с тем чтобы Совет шел в ногу со временем. Эта реформа призвана, как сказал представитель Италии, оправдать наши общие надежды на то, что на основе демократии, универсальности и вовлеченности будут решены глобальные проблемы XXI века.

К Организации Объединенных Наций и Совету Безопасности обращена последняя добрая надежда

обеспечить мир на планете, который, несомненно, должен быть защищен. Реформа только ускорит достижение мира, способного обеспечить себе мир и безопасность. Так давайте же проявим в этом деле мужество и бескорыстие.

**Г-н Фонсека** (Бразилия): Позвольте мне начать свое выступление с выражения солидарности с правительством и народом Индонезии в связи с ужасными событиями в Бали. Мы решительно осуждаем это террористическое нападение, которое отняло жизнь многих ни в чем неповинных людей. Мы просим индонезийские власти передать наши искренние соболезнования семьям погибших, среди которых были и бразильцы.

Обсуждение доклада Совета Безопасности является подтверждением ответственности, которую несет Генеральная Ассамблея в вопросах, вызывающих искреннюю обеспокоенность всех членов Организации. Это не просто формальность. Работа Совета Безопасности за последние 12 месяцев оценивается весьма неоднозначно.

В том что касается позитивных моментов, то мы можем привести примеры успешных операций в Тимор-Лешти и Анголе. Мы можем также упомянуть должные меры, принятые в ответ на вызов, брошенный нам терроризмом. С другой стороны, складывается впечатление, что обсуждения, проводимые в Совете Безопасности, оказывают незначительное влияние на то, что происходит в других частях Африки.

В том, что касается Ближнего Востока, принятие подряд четырех резолюций Советом Безопасности не смогло привести к ощутимым изменениям в ситуации там. Перед нами стоит серьезная задача по практическому осуществлению коллективной ответственности, возложенной на Организацию Объединенных Наций, и в частности на Совет Безопасности, за возобновление мирного процесса и прокладывание реального пути для возрождения надежд и обеспечения безопасности всех народов этого региона.

Мы поддерживаем усилия «четверки» и инициативы лидеров региона, однако мы считаем, что Совет Безопасности может и должен делать значительно больше.

Он должен действовать активнее, с тем чтобы возобновить политический процесс с вовлечением в него всех сторон региона. Ему следует рассмотреть вопрос о присутствии наблюдателей на местах, которые помогут в осуществлении соглашений, достигнутых между сторонами, и обеспечении надежной защиты гражданского населения на оккупированных территориях. Совету также следует придерживаться более решительного подхода и использовать все имеющиеся в его распоряжении механизмы, с тем чтобы обеспечить осуществление принятых решений.

Мы хотим вновь подчеркнуть, что меры принуждения могут быть использованы только с четкого санкционирования Совета Безопасности в соответствии с главой VII Устава. При этом, применение силы должно быть пропорционально угрозе международному миру и безопасности.

Тот факт, что Ирак или любое другое государство-член могут откровенно игнорировать решения, принятые Советом, является предметом обеспокоенности для Организации и имеет последствия для поддержания международного мира и безопасности. Мы выразим свое мнение в отношении этого деликатного вопроса для Совета Безопасности на своевременно проводимом сегодня открытом заседании Совета.

Мы приветствуем новшества в том, что касается содержания и формата доклада, представленного Советом в этом году, однако мы считаем, что доклад так и не сумел отразить всю сложность и важность работы Совета Безопасности. Он по-прежнему представляет собой скорее компиляцию решений, чем подробный отчет о состоявшихся дискуссиях. Генеральная Ассамблея имеет полное право получать более подробную информацию о процессе принятия решений и позициях каждого члена Совета Безопасности. Мы также полагаем, что Совет Безопасности должен предоставлять специальные доклады Генеральной Ассамблее в соответствии со статьей 24 (3) Устава.

Мы приветствуем тот факт, что за последние несколько лет Совет Безопасности значительно усовершенствовал свои методы работы. Он повысил свою транспарентность, расширив возможности для более широкого круга государств — членов Организации Объединенных Наций участвовать в его заседаниях. Повышение действенности и

эффективности обычно неразрывно связано с повышением транспарентности. Это также верно в отношении новых механизмов по обеспечению сотрудничества со странами, предоставляющими войска.

Мы приветствуем проведение ежемесячных итоговых заседаний, несмотря на то, что некоторые члены Совета сохраняют свой скептицизм по отношению к ним. Такие заседания повышают транспарентность и синергию в работе Совета.

Однако позвольте мне отметить, что в значительном большинстве все эти позитивные изменения по-прежнему институционально не закреплены. Следует приглашать государства-члены на проводимые Секретариатом брифинги на более регулярной основе.

Мы также поддерживаем идею частичной институционализации неофициальных консультаций полного состава. Совет Безопасности продолжает работать в основном за закрытыми дверями, нередко в нарушение статей 31 и 32 Устава. Он также принимает официальные решения, включая и те, которые касаются важнейших бюджетных вопросов, в совершенно неофициальной обстановке закрытых консультаций.

В этой связи стоит напомнить, что Совет Безопасности, судя по всему, не имеет ограничений в отношении расходов, которые он санкционирует, что влечет за собой последствия для бюджета всей Организации. Члены Совета нередко принимают решения, не располагая полной информацией о финансовых последствиях. Мы полагаем, что было бы полезно рассмотреть принятие практики в Совете, аналогичной существующей в Генеральной Ассамблее, а именно, практики выступлений по последствиям для бюджета по программам. Такая оценка расходов точно определила бы, какая деятельность финансируется из регулярных взносов, какая из целевых фондов и какая из внебюджетных поступлений.

Если есть какая-то область, в которой особенно необходимы немедленные изменения, то это область, касающаяся явного отстранения избранных членов от проходящих в Совете обсуждений. Активный вклад избранных членов должен учитываться при принятии всех решений Совета с самого начала.



Теперь перейду к вопросам, вытекающим из доклада (A/56/47) Рабочей группы открытого состава по вопросу реформы Совета Безопасности. Крайне важно, чтобы Совет Безопасности воспринимался как законный орган, пользующийся безусловным авторитетом, для того чтобы он мог должным образом исполнять свои обязанности. Нынешний состав Совета неадекватно отражает новые реальности в мире, увеличение числа членов Организации и усилившуюся роль развивающихся стран в мировых делах.

Имеется широкое согласие в отношении необходимости расширения Совета, и подавляющее большинство государств-членов поддерживает увеличение числа как постоянных, так и непостоянных членов. Бразилия считает, что справедливое представительство в Совете может быть достигнуто лишь через расширение обеих категорий, при котором образовались бы новые постоянные члены из числа развитых и развивающихся стран, а общее число членов Совета составило бы порядка двадцати пяти.

Бразилия выступает за ограничение права вето и за его постепенное устранение. В качестве первого шага необходимо ограничить применение права вето решениями, принимаемыми по главе VII Устава.

Мы также поддерживаем проведение периодических обзоров для того, чтобы те изменения, в отношении которых мы сейчас, возможно, примем решения, не оставались в силе навечно.

Все мы испытываем глубокое разочарование в связи с тем, что наши усилия по реформированию Совета Безопасности ни к чему не приводят, особенно в отношении вопросов группы I. Рассматривая возможные пути дальнейшего продвижения вперед этой деятельности, мы вновь надеемся на Председателя Генеральной Ассамблеи. Его активное руководство является ключом ко всему этому процессу.

Позвольте мне вновь предложить любыми способами избежать еще одного раунда обсуждений общего характера. Пора начать делать выводы из продолжающихся на протяжении последних 10 лет прений и готовить почву для решений, способных четко определить направление процесса реформы.

В качестве следующего шага мы должны попытаться достичь согласия по вопросу фактического размера реформированного Совета Безопасности. Основываясь на этом, мы могли бы начать работу над возможными моделями расширения Совета в целях выработки в обозримом будущем всеобъемлющего пакета.

Как отметил в своем докладе об укреплении системы Организации Объединенных Наций Генеральный секретарь Кофи Аннан, «никакая реформа Организации Объединенных Наций не была бы полной без реформы Совета Безопасности». (A/57/387, пункт 20)

**Г-н Аш-Шамси** (Объединенные Арабские Эмираты) (*говорит по-арабски*): Прежде всего мы хотели бы выразить признательность Рабочей группе открытого состава за усилия по достижению соглашения о надлежащих путях укрепления роли Совета Безопасности в поддержании международного мира и безопасности. Мы также признательны Секретариату за его усилия по подготовке доклада Совета Безопасности (A/57/2) в его новом формате.

«Доклад Совета Безопасности» и «Вопрос о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава и связанные с этим вопросы» — это два самых важных пункта в повестке дня Генеральной Ассамблеи, ибо Совет Безопасности играет основополагающую и жизненно важную роль в поддержании международного мира и безопасности, в соответствии с принципами Устава Организации Объединенных Наций. Объединенные Арабские Эмираты согласны с докладом Совета Безопасности в том, что Совет в последние годы добился прогресса применительно к методам работы: так, стало проводиться больше открытых заседаний, государствам-нечленам предоставляется больше возможностей для участия в деятельности Совета, для всех членов Организации Объединенных Наций проводятся брифинги. Мы также отмечаем расширение сферы вопросов и проблем, рассматриваемых Советом; среди них вопросы мира и безопасности, такие как поддержание мира, женщины и вооруженные конфликты, роль женщин в миротворчестве, дети и вооруженные конфликты, терроризм. Совет Безопасности сумел привлечь внимание к этим

вопросам и добился замечательного прогресса, особенно в области борьбы с терроризмом.

Несмотря на прогресс, достигнутый по ряду процедурных вопросов и вопросов существа, Совет Безопасности, к сожалению, не смог решить некоторые основополагающие вопросы, которые составляют суть его обязанностей как международного органа: прекращение агрессии и иностранной оккупации, миротворчество и поддержание мира и безопасности. Это объясняется тем, что применение двойных стандартов, отсутствие справедливого представительства и наличие у некоторых государств права вето позволяют этим государствам принимать важнейшие решения, влияющие на жизнь целых народов.

Проходившие в Рабочей группе в последние девять лет обсуждения подчеркнули настоятельную необходимость перестройки Совета Безопасности и повышения транспарентности его работы. Все рабочие документы, представленные государствами, организациями и региональными группами, сходятся в том, что важно реформировать Совет с тем, чтобы укрепить его роль в поддержании международного мира и безопасности и повысить его эффективность в плане решения задач XXI века. В них также подчеркивался факт увеличения числа членов Организации Объединенных Наций. Со времени основания Организации число членов Организации Объединенных Наций увеличилось более чем втрое; поэтому логично увеличить членский состав Совета Безопасности пропорционально увеличению числа государств — членов Организации Объединенных Наций, а также увеличению количества его политических задач и задач в области безопасности.

Однако несмотря на согласие между государствами-членами в отношении принципов преобразований и реформы, Рабочая группа не может достичь договоренности о характере необходимых изменений применительно к членству в Совете и методам работы и процедурам Совета.

Объединенные Арабские Эмираты весьма заинтересованы в укреплении роли Организации Объединенных Наций и ее главных органов, в частности Совета Безопасности, через перестройку Совета и повышение транспарентности и объективности методов его работы и его

резолуций. В этом контексте Объединенные Арабские Эмираты призывают, во-первых, к поддержке и осуществлению принципа увеличения числа постоянных и непостоянных членов Совета Безопасности до такой величины, которая обеспечивала бы повышение его эффективности и действенности в деле принятия резолюций и принятия мер, направленных против конфликтов, угрожающих международному миру и безопасности. Такое увеличение соответствовало бы принципам суверенного равенства государств-членов и справедливого географического представительства и отвечало бы требованию универсальности Совета.

Во-вторых, в любом новом предлагаемом формате перестройки Совета Безопасности и при любом расширении его членского состава необходимо учитывать нынешний дисбаланс в плане представленности развивающихся стран, имея в виду цель выправления положения в сфере географической представленности и укрепления политического равновесия в Совете.

В-третьих, мы призываем закрепить одно постоянное место в Совете за странами Группы арабских государств, которое бы заполнялось на основе ротации и координации между арабскими странами и в соответствии с правилами, принятыми в Лиге арабских государств и в группах азиатских и африканских государств.

В-четвертых, в случае достижения согласия по вопросу увеличения числа постоянных мест в Совете Безопасности эти места должны предоставляться тем государствам, которые в процессе своих взаимоотношений с Организацией Объединенных Наций доказали свою приверженность поддержанию международного мира и безопасности и целям и принципам Устава во всех политических, экономических и социальных областях. Мы призываем к тому, чтобы эти государства выбирались Генеральной Ассамблеей в соответствии с согласованными критериями и процедурами.

Наконец, мы должны ввести ограничения в сфере применения права вето и утвердить конструктивные предложения, которые были выдвинуты в этой связи, в целях достижения договоренности относительно условий, которые будут приемлемы для всех сторон, для обеспечения

нейтралитета и объективности Совета при осуществлении им своих обязанностей и предотвращения проведения политики на основе предвзятости и применения двойных стандартов, к которым прибегают некоторые постоянные члены Совета.

Объединенные Арабские Эмираты весьма разочарованы неспособностью Совета Безопасности обеспечить выполнение своих резолюций, касающихся ситуации на Ближнем Востоке, в частности вопроса о Палестине. Народ Палестины ежедневно подвергается уничтожению и геноциду со стороны израильских оккупационных сил, однако Совет не предпринимает никаких действий в целях заставить Израиль, оккупирующую державу, выполнить ранее принятые резолюции Совета, касающиеся вопроса о Палестине. Израиль продолжает осуществлять зверские расправы над ни в чем неповинным гражданским населением и разрушать инфраструктуру Палестинской администрации в нарушение всех норм международного права и документов, касающихся прав человека, главным из которых является четвертая Женевская конвенция от 1949 года о защите гражданского населения во время войны. Однако Совет не предпринимает никаких мер для того, чтобы заставить Израиль выполнить свои резолюции, в частности свою последнюю резолюцию 1435 (2002). Израиль открыто проигнорировал эту резолюцию, несмотря на требования всех членов Совета о ее осуществлении. Совет, будучи неспособным повлиять на Израиль, начал вносить в резолюции изменения, а порой и отменять их, как это было в случае с резолюцией 1405 (2002) Совета, касающейся направления группы по установлению фактов в Дженин, на оккупированные палестинские территории.

В этой связи мы требуем, чтобы Совет Безопасности в качестве главного органа, несущего ответственность за поддержание международного мира и безопасности выполнил свой долг в этой связи и использовал свою власть в целях обеспечения полного осуществления всех своих резолюций, в частности тех, которые касаются ситуации на Ближнем Востоке и вопроса о Палестине. Цель Совета должна состоять в поддержании международного мира и безопасности и прекращении кровопролития и гибели ни в чем не

повинного гражданского населения в соответствии с положениями четвертой Женевской конвенции и принципами Устава Организации Объединенных Наций.

В заключение хочу сказать, что мы надеемся, что наша дискуссия по этому пункту повестки дня позволит добиться ощутимого прогресса в области реформы состава Совета и расширении его членского состава в целях обеспечения справедливого представительства, в интересах укрепления его авторитета и роли в деле поддержания международного мира и безопасности.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Бельгии.

**Г-н де Лёке** (Бельгия) (*говорит по-французски*): Прежде всего от имени моей делегации я хотел бы воздать должное усилиям, которые были предприняты в этом году, в частности послом Махбубани и его делегацией, в целях сокращения объема доклада Совета Безопасности (A/57/2) и придания ему более существенного характера. Особенно интересными нам показались аналитические выводы, содержащиеся во вступительной части доклада. Они свидетельствуют о высокой степени активности Совета в прошлом году.

Совет предпринимал безотлагательные и эффективные меры в ответ на многочисленные вызовы, с которыми ему приходилось сталкиваться, включая борьбу с терроризмом после событий 11 сентября 2001 года. Террористический акт, совершенный в прошлые выходные на острове Бали, вновь подчеркнул сложный характер этой проблемы. Моя делегация решительно осуждает этот акт и выражает искренние соболезнования делегациям Индонезии и Австралии, а также семьям погибших.

Моя делегация с удовлетворением отмечает, что в течение прошлого года многочисленные конфликтные ситуации в Африке продолжали оставаться в центре внимания Совета. Мы призываем Совет уделять больше внимания этим ситуациям и предпринимать более активные действия на местах, в частности в Демократической Республике Конго.

Моя делегация также отмечает, что рабочая группа по санкциям возобновила свою работу под руководством нынешнего Председателя посла Белинги Эбуту, Камерун. Этому вопросу моя делегация придает большое значение. Крайне необходимо, чтобы мы извлекли уроки из многочисленных исследований и аналитических обзоров, осуществлявшихся в последние годы в этой области. В частности, мы должны повысить эффективность различных механизмов по обеспечению контроля за действием существующих режимов санкций. Бельгия надеется, что рабочая группа сформулирует конкретные рекомендации в этой связи.

Моя делегация приветствует прогресс, достигнутый в отношении методов работы Совета, в частности в деле повышения транспарентности в его деятельности. Также как и Генеральный секретарь, я считаю, что было бы целесообразно закрепить разработанные таким образом новые процедуры. Можно было бы пойти еще дальше, к примеру, в отношении обеспечения более существенного взаимодействия со странами, предоставляющими войска.

Реформа Совета Безопасности представляет для нас особый интерес. Реформа имеет исключительное значение для обеспечения легитимности и эффективности этого органа в долгосрочном плане, ибо мы все прекрасно знаем о его важной ответственности в области обеспечения мира и безопасности. На карту поставлен авторитет всей системы Организации Объединенных Наций.

Бельгия с сожалением отмечает, что в ходе пятьдесят шестой сессии Ассамблеи Рабочая группа открытого состава, которой поручено заниматься вопросами реформы Совета Безопасности во всех ее аспектах, достигла лишь незначительного прогресса. Однако, мы по-прежнему убеждены, что решение этой проблемы возможно. Члены Ассамблеи знают, что Бельгия вместе с группой других стран, которые разделяют это убеждение, внесла ряд практических предложений, касающихся расширения состава Совета в обеих категориях и ограничения сферы применения права вето. Мы убеждены, что эти меры являются необходимым условием обеспечения баланса и реальной реформы и отвечают интересам подавляющего большинства государств-членов.

У нас имеются все необходимые компоненты и относительно ясное понимание того, в чем должна состоять эта реформа. Не достает лишь политической воли для того, чтобы предпринять необходимые шаги в целях сближения различных позиций. Мы все знаем, что расширение членского состава Совета и вопрос применения права вето продолжают оставаться предметом разногласий. Однако непреодолимых разногласий не бывает, в особенности, если мы действительно намерены добиться желаемого результата и пойти на необходимые компромиссы. Именно поэтому на данном этапе прежде всего необходимо обеспечить политический подход.

Я хотел бы призвать Председателя Ассамблеи продолжать продвигаться в этом направлении и в ходе нынешней сессии выступить с необходимыми инициативами. Безусловно, это непростая задача, однако, ставки очень велики. Ассамблея может рассчитывать на решительную поддержку моей делегации в этих усилиях.

**Г-н Гансук** (Монголия) (*говорит по-английски*): Прежде всего, я хотел бы присоединиться к предыдущим ораторам и выразить соболезнования правительствам и народам Индонезии и других стран, чьи граждане погибли во время террористического нападения на острове Бали. Это массовое убийство ни в чем неповинных гражданских лиц еще раз продемонстрировало опасность, которую представляет собой международный терроризм для международного мира и спокойствия, и явилось новым подтверждением необходимости принятия незамедлительных эффективных действий в целях борьбы с терроризмом во всех его формах и проявлениях.

Моя делегация наряду со многими другими предыдущими ораторами приветствует улучшенный формат и краткость изложения доклада Совета. Мы особенно признательны за аналитические отчеты, впервые включенные в ежегодный доклад. Все вместе, эти изменения дают более четкое представление о работе Совета, позволяя, таким образом, более глубоко отразить деятельность Совета Безопасности в целом и провести более углубленный анализ.

Говоря о ежегодном докладе, я разделяю мнение посла Махбубани относительно

необходимости разработки ряда согласованных критериев, которые могли бы применяться при оценке результатов деятельности Совета Безопасности. Моя делегация считает, что первые четыре вопроса, предложенные послом Махбубани, могли бы послужить основой для дальнейшей разработки критериев, приемлемых для всех заинтересованных делегаций.

Прошедший год, как об этом говорится в докладе, был одним из самых насыщенных в истории Совета Безопасности. Наряду со своими новыми обязанностями, вытекающими из резолюции 1373 (2001), Совет делал все от него зависящее для создания временной администрации в Афганистане, обеспечивая безопасность в Кабуле и его окрестностях. Миссия Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе, действуя в соответствии с мандатом Совета, оказывала помощь в создании независимого государства Восточного Тимора. Совет Безопасности занимался миротворчеством, поддержанием мира и миростроительством на территории от Африканского Рога до региона Великих озер. Совет обсуждал и постоянно занимался многими другими вопросами, в частности касающимися Ближнего Востока, Ирака, Косово, Боснии и Герцеговины, Кипра, борьбы с терроризмом и поддержания мира.

Одной из основных причин озабоченности остается ухудшение общего положения на Ближнем Востоке. Но даже и в этом регионе заложены основы для достижения прочного мира в рамках соответствующих резолюций Совета Безопасности. Хотя во многих частях Африки мир остается непрочным, налицо признаки национального примирения и политической воли к достижению мирного урегулирования.

Будучи занятым решением вышеупомянутых насущных вопросов, Совет Безопасности, тем не менее, смог существенно улучшить методы своей работы с точки зрения как ее количества, так и качества. Работа Совета стала более транспарентной и сегодня появились более широкие возможности для участия государств, не являющихся членами Совета, в его дискуссиях. Заседания по подведению итогов за месяц предоставляют хорошую возможность для интерактивных дискуссий с участием как членов, так и нечленов Совета.

Мы приветствуем тот факт, что все чаще стали проводиться открытые заседания и брифинги. Хотел бы процитировать слова посла Франции Левитта, который, выступая 26 сентября по вопросу о методах работы Совета Безопасности, сделал следующее замечание:

«мы продвинулись от периода застоя к периоду все ускоряющейся эволюции» (S/PV.4616, стр. 8).

Моя делегация искренне приветствует эти изменения, оживившие деятельность Совета и повышающие доверие ко всей Организации в целом. Тем не менее мы считаем, что следует предпринять дополнительные усилия по повышению транспарентности и эффективности методов работы Совета Безопасности.

Разделяя разочарование многих стран в связи с отсутствием осязаемого прогресса в вопросе справедливого представительства и расширения членского состава Совета Безопасности, мы относим имеющиеся трудности на счет политического характера данной проблемы. Надеемся, что Рабочая группа продолжит поиск решения данной проблемы. Как и многие другие, мы по-прежнему считаем, что число членов Совета должно увеличиться в обеих категориях – как постоянных, так и непостоянных членов.

**Г-н Мольнар** (Венгрия) (*говорит по-английски*): Позвольте мне прежде всего присоединиться к другим выступавшим и выразить наши глубочайшие соболезнования народу и правительству Индонезии и другим странам, потерявшим многих своих граждан, и категорически осудить чудовищный акт, совершенный террористами на острове Бали в отношении ни в чем не повинных граждан.

Позвольте мне выразить признательность моей делегации Председателю Совета Безопасности послу Камеруна Белинге Эбуту за представление ежегодного доклада Совета Безопасности, а также делегациям Соединенного Королевства и Сингапура за их ценный вклад в подготовку этого документа. Кроме того, я хотел бы поздравить Анголу, Германию, Испанию, Пакистан и Чили в связи с их избранием в состав Совета в качестве непостоянных членов.

Венгрия приветствует решение об одновременном рассмотрении двух пунктов сегодняшней повестки дня, и мы искренне рассчитываем на то, что такая рационализация дискуссии в Генеральной Ассамблее позволит более эффективно использовать имеющееся у нас время. Моя делегация с удовлетворением отмечает, что в докладе этого года произошли некоторые ощутимые улучшения с точки зрения как количества, так и качества. Данный документ стал значительно короче, а его вводная часть, наконец-то, дает нам некоторое представление о том, как члены Совета оценивают эволюцию основных вопросов его повестки дня за период, который в докладе назван одним из самых насыщенных в истории этого органа. С другой стороны, в этом введении представлен далеко не полный анализ событий и ответных мер, принятых Советом, а объем доклада, составляющий 290 страниц, конечно же, слишком велик по сравнению с 39 страницами доклада Генерального секретаря о работе Организации — документа, который в прошлом году многие делегации сочли примером для подражания.

В отчетный период Совет Безопасности достиг немалых успехов. Его оперативная и адекватная реакция на террористические нападения 11 сентября получили высокую оценку во всем мире и способствовали укреплению его авторитета и согласованности его действий. Мы также высоко оцениваем прекрасную работу недавно созданного Контртеррористического комитета и то, как он вовлекает во всемирную борьбу с бедствием терроризма весь членский состав Организации Объединенных Наций. Оказывая помощь Восточному Тимору в переходе к полной независимости, контролируя свертывание миссии в Боснии и Герцеговине и наблюдая за реализацией существенной автономии, предоставленной народу Косово — это только некоторые из тех достижений, за которые Совет, конечно же, достоин высокой оценки.

Венгрия хотела бы официально заявить о том, что она положительно оценивает повышение прозрачности в работе Совета в последние годы. Увеличение числа открытых заседаний означает расширение доступа к информации, предоставляемой Секретариатом, и открывает дополнительные возможности для выражения государствами, не являющимися членами Совета,

своих мнений. Вместе с тем эти продолжительные заседания зачастую становятся местом повторного изложения хорошо известных позиций, повторения заявлений, заменяющих подлинный диалог по самой теме. Время от времени возникает ощущение, что эти открытые заседания все больше превращаются в неизбежную нагрузку, политическую рутину, с которой вынуждены мириться как члены, так и нечлены. Постепенно исчезают надежды, и поэтому становятся редкостью существенные результаты.

Заседания Совета проводятся по разным форматам. К сожалению, практика проведения открытых заседаний с участием заинтересованных делегаций по письменному запросу, как представляется, утрачивает поддержку в Совете Безопасности. Мы считаем, что эти закрытые заседания по-прежнему могут дать нечленам Совета ценное представление о реальной работе этого органа.

Развивающаяся практика заседаний со странами, предоставляющими войска, до возобновления мандата миротворческих операций получила высокую оценку всех заинтересованных государств. Однако нередко эти заседания сводятся лишь к краткому обзору уже опубликованных докладов Генерального секретаря по конкретным операциям по поддержанию мира, и зачастую не дают дополнительных деталей, которые временами могли бы оказаться особо полезными для государств-членов, направляющих свои воинские контингенты в отдаленные страны и подвергающих их определенному риску. Мы по-прежнему твердо убеждены в том, что правительства, предоставляющие свои контингенты, имеют право и обязанность получить исчерпывающую информацию относительно различных аспектов, а также политического и военного контекста миссии и, несомненно, наилучшими источниками такой информации являются Совет Безопасности и Секретариат.

Адекватный поток информации для государств, не являющихся членами Совета, является необходимым условием для понимания деятельности Совета; это непреложное условие для правительств, предоставляющее им возможность оказать политическую поддержку, когда она требуется. Нынешняя ситуация все еще не полностью удовлетворительна. Мы отмечаем работу

ведущих страницу Председателей Совета Безопасности в Интернете, которые вводят соответствующую информацию относительно программы работы, а также последних заявлений и решений. С другой стороны, мы с сожалением отмечаем, что она не всегда используется для предоставления делегациям точной информации относительно программы работы, в частности когда речь идет о сообщениях, касающихся незапланированных совещаний или консультаций Совета, поскольку телефонная служба, созданная для этой цели, не отвечает требованиям.

Мы считаем, что все государства-члены имеют законное право получать доступ к основной информации своевременно, даже если консультации Совета проводятся в неофициальном режиме. Наш интерес, как правило, связан не с форматом заседания, а скорее, с ее существом. Поэтому мы призываем заинтересованные государства найти решение этой проблеме. Оптимальное использование самого быстрого канала, Интернета, может оказаться полезным направлением, о котором нам следует подумать. Более того, было бы уместно поддержать предыдущую практику ежегодных неофициальных брифингов Председателя по текущей работе Совета для заинтересованных государств, не являющихся членами Совета, хотя согласно журналу Организации Объединенных Наций, отдельная комната была выделена, однако в реальности такие брифинги проводятся редко.

Вопрос о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава и другим вопросам, касающимся Совета Безопасности, продолжает оставаться важнейшим вопросом для государств-членов всемирной Организации. В Декларации тысячелетия главы наших государств и правительств согласились умножить усилия для достижения всеобъемлющей реформы в Совете Безопасности во всех ее аспектах, и эту поставленную нами задачу можно со всей справедливостью рассматривать как четкую.

Несмотря на все усилия, прилагавшиеся до и после Саммита тысячелетия в рамках Рабочей группы открытого состава, мы с большим разочарованием отмечаем отсутствие существенного прогресса по вопросу о расширении членского состава Совета Безопасности. Как справедливо отмечается в докладе Генерального секретаря, представленном на недавней сессии

Генеральной Ассамблеи об укреплении Организации Объединенных Наций, «никакая реформа не была бы полной без реформы Совета Безопасности» (A/57/387, пункт 20). Венгрия полностью разделяет эту точку зрения и неизменно призывает к проведению реформы, которая привела бы к формированию Совета, отражающего новые политические и экономические реалии мира за счет своего более представительного и демократичного характера и в силу этого обладающего большей легитимностью и пользующегося большим доверием в глазах международного сообщества. Существует настоятельная потребность в проведении такой реформы, поскольку сложные ситуации, сложившиеся в мире, все в большей степени диктуют необходимость повышения ответственности Совета Безопасности в выполнении своих обязанностей согласно Уставу.

Венгрия по-прежнему привержена двум основным направлениям в усилиях в области реформы Совета безопасности: необходимость привести численность и состав Совета в соответствие с изменившимися реальностями сегодняшнего дня, а также необходимость поддерживать и наращивать свою дееспособность и эффективность. Исходя из этой перспективы, Венгрия приветствует расширение членского состава Совета Безопасности по обоим категориям.

Мы убеждены в том, что наличие Германии и Японии, а также стран Африки, Азии и Латинской Америки и Карибского бассейна в составе новых членов Совета, несомненно, укрепило бы авторитет Совета. Аналогичным образом существенный рост членского состава Организации Объединенных Наций на протяжении десятилетий также оправдывает адекватное расширение Совета в категории непостоянных членов, обеспечивая более сбалансированный состав и более оптимальную представленность для средних и малых государств.

Мы не рассматриваем расширение в качестве самоцели. Оно должно быть результатом более авторитетного и легитимного процесса принятия решений. Будущее расширение должно отвечать необходимости поддерживать и укреплять эффективность Совета. Венгрия с сожалением отмечает, что соглашение по формуле, предусматривающей расширение членского состава Совета, по-прежнему, как представляется, далеко от своей реализации. Однако Венгрия сохраняет свою

приверженность любым позитивным предложениям и заявляет о своей готовности сотрудничать со всеми другими государствами-членами в целях урегулирования этого положения.

Венгрия признает и с удовлетворением отмечает позитивные изменения и прогресс, достигнутый в работе Совета. Мы с удовлетворением отмечаем, что целый ряд соображений и предложений, высказанных государствами-членами в Рабочей группе открытого состава, уже находят свое отражение в повседневной практической деятельности Совета. Как я упомянул ранее, повышение транспарентности в работе Совета, увеличение числа открытых заседаний и совершенствование сотрудничества со странами, предоставляющими войска, необходимо приветствовать как важные шаги в правильном направлении.

Реформа Совета Безопасности фигурирует в повестке дня Совета Безопасности вот уже на протяжении десятилетия, и вновь в докладе Рабочей группы открытого состава содержится информация лишь о весьма незначительном количестве новых подвижек. Мы сожалеем, что соглашение не было достигнуто по важным вопросам и что не удалось добиться реального прорыва в этом длительном и давно назревшем процессе преобразований, имеющем решающее значение для всего международного сообщества. Мы в полной мере осознаем, что поиск общего знаменателя среди государств-членов, характеризующихся наличием столь значительного разнообразия интересов, отнюдь не легкая задача. Она требует дальнейших, настойчивых усилий, а также пусть малых, но практических шагов и новых творческих подходов. Если мы действительно хотим, чтобы наша Организация обладала большим потенциалом реагирования и была более эффективной в решении глобальных вызовов, с которыми мы сталкиваемся, нам вряд ли можно допускать роскошь медленного продвижения в этом направлении.

В заключение мы хотели бы призвать Председателя приложить новые усилия, содействующие продвижению вперед этого процесса в соответствии с непосредственным мандатом, полученным на самом высоком уровне в рамках Саммита тысячелетия. Могу заверить в том, что он может полностью рассчитывать на полное

сотрудничество венгерской делегации в этих усилиях.

**Г-жа Новотна** (Словакия) (*говорит по-английски*): Прежде всего позвольте мне выразить чувства глубочайшего соболезнования народу и правительству Индонезии, а также семьям граждан всего мира, пострадавших в результате этой разрушительной трагедии, произошедшей на Бали, Индонезия.

Я хотела бы поблагодарить нынешнего Председателя Совета Безопасности посла Белингу Эбуту, Камерун, за представление в Совете Безопасности доклада текущего года.

Словакия с удовлетворением отмечает решения Генеральной Ассамблеи рассмотреть пункты 11 и 40 совместно, поскольку существо обоих пунктов взаимосвязано. Мы убеждены в том, что необходимым условием обеспечения существенных подвижек в достижении большей эффективности Совета, являются прения по вопросу о существенных преобразованиях на пути к реформированию Совета. Такое условие является также единственным подходом к повышению доверия к Совету.

Как было отмечено значительным числом глав государств и правительств в ходе Саммита тысячелетия, а также в ходе последующих сессий Генеральной Ассамблеи, реформа Совета Безопасности является весьма важной задачей в деле укрепления Организации Объединенных Наций.

Генеральный секретарь также заявил в своем последнем докладе, что необходима существенная реформа нашей Организации и что

«никакая реформа Организации Объединенных Наций не была бы полной без реформы Совета Безопасности». (A/57/387, пункт 20)

Мы приветствуем его обращение к государствам-членам идти вперед в обсуждении этого важного вопроса. По нашему мнению, чрезвычайно важно укрепить функции Организации Объединенных Наций за счет реформирования Совета Безопасности, с тем чтобы Организация Объединенных Наций могла эффективно решать такие новые проблемы, как международный



терроризм, который приобретает все новые формы и становится все более сложным явлением.

*Заместитель Председателя г-на Галлегос  
Чирибога (Эквадор) занимает место  
Председателя.*

Словацкая Республика, как и подавляющее большинство государств-членов, поддерживает реформу Совета Безопасности, которая позволит укрепить его представительный характер, усовершенствовать методы его работы и повысить транспарентность его деятельности, а также сохранить способность Совета действовать оперативно. Расширение Совета Безопасности было бы единственным логическим следствием изменения политических реалий сегодняшнего мира и увеличения членского состава Организации Объединенных Наций. Позвольте мне сказать, что, по состоянию на сегодня, Совет Безопасности уже не является органом, в полной мере представляющим современное международное сообщество.

Словакия поддерживает расширение членского состава Совета Безопасности по обеим категориям — как постоянных, так и непостоянных членов. В дополнение к новым постоянным членам из числа так называемых промышленно развитых государств страны Африки, Азии и Латинской Америки должны также иметь постоянное место в этом важном органе, принимающем решения. Группа восточноевропейских государств, число членов которой за последние 10 лет увеличилось более чем в два раза, не должна исключаться из процесса расширения членского состава Совета Безопасности в категории непостоянных членов. В конкретных цифрах Словакия поддерживает идею увеличения числа членов Совета Безопасности с нынешних 15 до 25 членов.

Словакия полагает, что это не далеко от реальности и что вполне можно рассчитывать на консенсус в отношении необходимости увеличения численного состава по обеим категориям членов Совета. Было бы также реалистично ожидать, что все постоянные члены будут иметь право вето. Не реалистично полагать однако, что право вето будет отменено, но, на наш взгляд, вполне можно ожидать, что оно будет ограниченным и что его применение станет более транспарентным.

В заключение позвольте мне поздравить вновь избранных членов Совета Безопасности — Анголу, Чили, Германию, Пакистан и Испанию — и выразить нашу надежду на то, что они будут неустанно работать на благо справедливого дела обеспечения международного мира и безопасности. Мы, разумеется, понимаем, что Совет Безопасности не может урегулировать все конфликты, но мы — члены Организации Объединенных Наций и все люди Земли — вправе ожидать, что Совет всегда будет предпринимать самые серьезные усилия, направленные на то, чтобы во что бы то ни стало положить конец человеческим страданиям в результате угроз миру, возникающим по всему миру.

**Г-н Паолильо** (Уругвай) (*говорит по-испански*): Новый формат ежегодного доклада Совета Безопасности Генеральной Ассамблеи, принятый в этом году, представляет собой существенный прогресс по сравнению с докладами, представлявшимися в прошлые годы. Хотя введение носит больше описательный, чем аналитический характер, оно, тем не менее, является сжатым и конкретным. Это особенно полезно, поскольку в нем приводится — возможно, слишком схематичное — краткое изложение деятельности Совета за 12 месяцев, охватываемых докладом.

Изменение формата доклада является еще одним признаком готовности Совета Безопасности стать более эффективным, более транспарентным органом, предполагающим большее участие со стороны государств-членов. Другие введенные недавно изменения также касаются таких методов его работы, как увеличение числа открытых заседаний, в которых могут участвовать государства, не являющиеся членами Совета, а также проведение итоговых обсуждений и созыв консультаций со странами, предоставляющими войска для операций по поддержанию мира. Последний вопрос представляет особый интерес для Уругвая, который на протяжении 50 лет не только неизменно предоставляет свои контингенты, но и в настоящий момент выделяет наибольшее в процентном отношении к численности своего населения количество военных и гражданских сотрудников.

Уругвай с энтузиазмом приветствует эти изменения, которые идут на пользу не только всем государствам, не являющимся членами Совета, но и самому Совету, ибо они содействуют укреплению

его легитимности и авторитета. Однако до сих пор слишком много заседаний проводится за закрытыми дверями. Во многих случаях составление и обсуждение проектов резолюций осуществляются в обстановке секретности; в результате те из нас, кто не является членом Совета, но обязан выполнять его решения, нередко не имеют четкого представления о причинах или целях этих мер.

Поэтому моя делегация считает, что, как сказал в Совете Постоянный представитель Колумбии посол Вальдивьесо, эти изменения должны рассматриваться как часть непрерывного процесса, который должен привести

«к созданию продукта, который будет отвечать требованиям членов нашей Организации». (S/PV.4616, стр. 24 русского текста)

Иными словами, это первые шаги, которые, надеюсь, в ближайшем будущем приведут к подготовке такого доклада, который мог бы дать нам полную панораму состояния международных проблем, стоящих на повестке дня Совета. Этого можно добиться, когда доклад перестанет носить чисто описательный характер, подобно тому, который мы сейчас рассматриваем, и когда он будет содержать элементы анализа и оценки результатов деятельности. Мы отдаем себе отчет в том, что это весьма сложная задача, но я считаю, что Совет вполне сможет справиться с этим.

Среди прочего, доклад мог бы содержать краткое резюме ежемесячных итоговых обсуждений; оценку эффективности применяемых мер и используемых инструментов в каждом конкретном случае в интересах поддержания или восстановления мира и безопасности, а также описание формы применения санкций, их эффективности и воздействия; и, в частности, более подробную информацию о степени выполнения принятых резолюций государствами, которых они касаются.

Этот последний аспект вызывает особую обеспокоенность моей делегации. В представленном на наше рассмотрение докладе говорится о невыполнении резолюций Совета, принятых в контексте ряда конфликтов. Уругвай понимает, что необходимо укреплять механизмы мониторинга выполнения резолюций. Во всяком случае, следовало бы рассмотреть новые процедуры или механизмы, чтобы побудить государства

выполнять резолюции Совета, особенно когда государства, не выполняющие их, являются сторонами в конфликте или так или иначе непосредственно связаны с ним. Совету не следует оставаться пассивным и затягивать время выполнения своих мандатов теми странами, которых они касаются.

По крайней мере, Совет должен широко освещать эти случаи невыполнения резолюций, предоставляя Генеральной Ассамблее обновленную и постоянную информацию об этих нарушениях в специальных докладах, которые должны представляться в соответствии со статьями 15 и 24 Устава Организации Объединенных Наций. Это призвано помочь Ассамблее не только получать представление о том, сколько ее государств-членов не подчиняются решениям Совета, но и обеспечить, чтобы она могла в конечном итоге сделать рекомендации или так или иначе высказаться по этому вопросу. Это в полной мере относится к сфере компетенции Генеральной Ассамблеи.

Давайте вспомним, что в соответствии со статьей 12 Устава Генеральная Ассамблея наделена полномочиями делать рекомендации, по просьбе Совета Безопасности, касающиеся спора или ситуации, которую рассматривает Совет.

Деятельность Совета Безопасности в подотчетный период была чрезвычайно напряженной и высоко эффективной по некоторым аспектам, как видно из позитивного развития событий в ряде ситуаций, включая Сьерра-Леоне, Анголу и Тимор-Лешти. Аналогичным образом, мы хотели бы подчеркнуть эффективность, с которой Совет направляет борьбу с терроризмом, а также похвальную работу, проделанную Контртеррористическим комитетом.

Это лучшее доказательство того факта, что в мире, в котором возрастают число и сложность конфликтов, Организация Объединенных Наций остается единственной законной альтернативой реальной возможности урегулировать эти конфликты справедливым и прочным образом. Любые другие действия, будь то превентивные или принудительные, предпринятые вне рамок Организации и поэтому не имеющие законности, предоставляемой консенсусом международного сообщества, олицетворяемого Советом Безопасности, могут увековечить конфликты или усугубить их.

Что касается консультаций по реформе Совета, мы не видим оснований для большого оптимизма в плане возможности значительного прогресса в ближайшем будущем, в частности, если консультации продолжатся по тем же предложениям реформы, которые были сделаны почти десятилетие назад.

Действительно, Рабочая группа открытого состава смогла добиться прогресса по некоторым вторичным аспектам, которые описаны весьма подробно в ежегодных докладах. Несомненно, ее обсуждения способствуют внедрению реформ рабочих методов Совета. Но по основополагающему вопросу состава Совета и по тому, как он будет расширен и какой будет процедура принятия решений, если он будет расширен — по этим вопросам мы застряли на том же этапе, что и несколько лет назад.

Этот тупик возник не в результате полного отсутствия согласия в Рабочей группе. В этой связи уместно подчеркнуть одну из нескольких парадоксальных ситуаций, которые характеризуют консультации. Действительно, парадоксально, что было невозможно формально выразить какое-либо согласие по составу Совета, несмотря на тот факт, что с самого начала проведения консультаций был консенсус по необходимости увеличения числа непостоянных членов. Ни одно государство не выступает против увеличения числа постоянных членов. Тем не менее, рабочая группа не смогла организационно оформить этот консенсус, потому что некоторые государства ставят это в зависимость от согласия с увеличением числа постоянных членов с правом вето, вопроса, по которому мы весьма далеки от достижения общего согласия.

Именно поэтому годы консультаций пролетают один за другим, без реформы, реформы, на которую согласны все, реформы, которая, несомненно, отвечает задачам, к которым стремятся все государства, без исключения — другими словами, обеспечивающая укрепление представительного и демократического характера Совета.

Если бы в самый первый год, когда Рабочая группа начала свою работу, это согласие было бы осуществлено на практике — при внесении поправки в Устав Организации — и при условии, что категория непостоянных членов увеличилась бы на 10 человек, то к сегодняшнему дню 50 членов

Ассамблеи могли бы занять свои места в Совете, в дополнение к тем непостоянным членам, которые занимали места в Совете в течение этих 10 лет при нынешнем составе Совета. Расширение членского состава Совета могло бы быть давно осуществлено без какого-либо ущерба для рассмотрения возможности нового увеличения числа непостоянных членов.

Но, как я уже сказал, это не единственный парадокс, который характеризует консультации Рабочей группы. Еще один парадокс возникает, когда большое число членов Группы повторяют *ad nauseam*, как делали мы все, что они искренне хотят демократизации Совет Безопасности, что они желают такого Совета Безопасности, который был бы более демократичным, более представительным и более транспарентным. И затем одновременно они выступают за формулу расширения членского состава Совета, которая приводит как раз к обратному результату, поскольку они предлагают увеличить число постоянных членов, которые получают привилегию, являющуюся абсолютно недемократичной. Под этим я понимаю право вето. Подтверждая при этом необходимость сделать Совет более демократичным органом, они предлагают изменения, которые сделают его менее демократичным. Парадокс становится, по существу, непостижимым, когда мы видим, как государства, предлагающие расширить право вето, одновременно выступают за его ликвидацию.

Несмотря на тот факт, что усилия, прилагаемые в Рабочей группе, пока не принесли результатов, Уругвай понимает, что мы должны продолжать прилагать их. Мы по-прежнему уверены в Группе, которая является по-прежнему единственным адекватным форумом для продолжения консультаций. В то же время мы понимаем, что для укрепления перспектив достижения соглашения по этому вопросу, необходимо искать новые основы для обсуждения.

Мы убеждены в том, что можно найти организационные формулы, которые могут отвечать чаяниям определенных государств, которые готовы взять на себя ответственность на основе увеличения своего присутствия и своего участия в работе Совета Безопасности для его демократического характера или его функционирования.

**Г-н Мушутас** (Кипр) (*говорит по-английски*): Прежде всего, я хотел бы выразить искренние соболезнования в связи с гибелью людей на прекрасном Бали, Индонезия, в результате террористического нападения.

Мы выражаем нашу признательность послу Камеруна Мартину Белинге-Эбуту за представление доклада Совета Безопасности самым четким образом. Мы отмечаем все возрастающие требования к Совету Безопасности в плане реагирования на конфликты, угрозы и нарушения мира, о чем свидетельствует большее число заседаний, большее число резолюций и заявлений Председателя, чем в прошлом году.

В докладе, который охватывает период с 16 июня 2001 года по 31 июля 2002 года рассматриваются главным образом вопросы, которыми занимается Совет в соответствии со своей основной ответственностью за поддержание международного мира и безопасности.

Устав Организации Объединенных Наций наделяет Совет широкими полномочиями. Никакой другой орган не может принимать решений, имеющих обязательную силу.

Приобретается все большее политическое значение в ущерб влиянию Генеральной Ассамблеи, особенно после террористических нападений 11 сентября 2001 года в Соединенных Штатах Америки. Однако, хотя баланс влияния резко изменился в пользу Совета Безопасности, представление доклада Генеральной Ассамблее само по себе является напоминанием и свидетельством подотчетности Совета Безопасности Генеральной Ассамблее и в целом членам Организации Объединенных Наций, от имени которых он действует.

Мы с признательностью отмечаем обновленный формат вступительной части ежегодного доклада, касающейся мировых проблем. Тексты, хотя и короткие, действительно являются уместными и содержательными. Мы также приветствуем совершенствование методов работы Совета Безопасности, хотя существует возможность повышения транспарентности, как отмечается в самом докладе. Увеличение числа открытых заседаний, ежемесячное подведение итогов Председателями Советов, постоянные брифинги для государств, которые не являются членами Совета, и

для прессы, проводимые Председателем, увеличение числа консультаций со странами, предоставляющими войска, и общая тенденция к открытости на заседаниях Совета оказывают благотворное воздействие.

Мы отмечаем, что был достигнут прогресс по ряду вопросов. В других областях положение как никогда ранее угрожающее, как в случае международного терроризма. Мы считаем, что Совет Безопасности действовал быстро и предусмотрительно, приняв две исторические антитеррористические резолюции, направленные на искоренение этого зла. При помощи своего Антитеррористического комитета, созданного в соответствии с резолюцией 1373 (2001) от 28 сентября 2001 года, Совет Безопасности положил начало, как гласит введение к докладу, «небывало интенсивной деятельности по борьбе со значительной угрозой глобальному миру и безопасности».

К сожалению, ряд старых проблем в повестке дня Совета Безопасности, включая вопрос о Кипре, остается нерешенным в силу отсутствия политической воли и отказа выполнить имеющие обязательную силу резолюции и решения Совета. Обязательство всех государств-членов без исключения выполнить резолюции Совета Безопасности являются требованием Устава, которое все государства взяли обязательство выполнять.

Невыполнение Советом Безопасности своих собственных резолюций подрывает эффективность Совета и его престиж. Как сказал Президент Кипра,

«Эффективность этого наиболее важного органа Организации Объединенных Наций будет серьезно подорвана, если он будет прибегать к двойным стандартам. Он должен в каждом случае действовать решительно и последовательно».

Во-первых, чтобы в полной мере достичь своих целей, Совет должен быть подлинно представительным, отражая своим членством и содержанием нынешние реальности. Реформа, в особенности увеличение числа постоянных и непостоянных мест на основе справедливого географического распределения и в соответствии со Статьей 23 Устава придаст Совету большую

легитимность и сделает его более демократическим и тем самым укрепит его эффективность.

В ходе общих прений, а также в ходе прений на пленарных заседаниях по важнейшему вопросу о справедливом представительстве в Совете Безопасности и об увеличении числа его членов, Кипр официально изложил свои взгляды. Расширение Совета неизбежно, поскольку он пользуется поддержкой всех государств-членов. Необходима политическая воля и гибкость для достижения соглашения, пользующегося поддержкой подавляющего большинства. Мы надеемся, что при наличии упорства и усердия, путем расширения сфер согласия, достигнутого в ходе предшествующих сессий Рабочей группы открытого состава в течение последнего десятилетия, мы будем осуществлять позитивные действия, направленные на достижение общеприемлемой договоренности.

Во-вторых, само собой разумеется, что Организация Объединенных Наций должна располагать достаточными средствами и штатом, чтобы, как сказал Генеральный секретарь, она никогда не подводила тех, кто верит в нее. Любая реформа не будет значимой, если обязательные резолюции Совета не будут выполняться из-за его неспособности претворить в жизнь свои важные решения.

Наконец, мы давно придерживаемся мнения, что статьи Устава, относящиеся к системе коллективной безопасности, предусмотренной в этом документе его создателями, должны, особенно в наше непростое время, быть полностью выполнены путем предоставления вооруженных сил в распоряжение Совета Безопасности в целях поддержания международного мира и безопасности.

В целях дальнейшего укрепления нашей Организации крайне важно установить более тесные связи между Советом Безопасности и Генеральной Ассамблеей — двумя самыми важными органами Организации Объединенных Наций. В тех же целях мы также поддерживаем более тесное сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными и другими организациями, если задачей такого сотрудничества является содействие целям, содержащимся в Уставе Организации Объединенных Наций.

В заключение я хотел бы поздравить вновь избранных членов Совета Безопасности и поблагодарить всех членов Совета за их усилия в целях справедливого и прочного решения проблемы Кипра на основе резолюций Совета Безопасности.

**Г-н Кунджул** (Маврикий) (*говорит по-английски*): Я хотел бы прежде всего выразить от имени моего правительства и от себя лично наши глубокие соболезнования семьям, которые потеряли близких во время террористического нападения на Бали в прошлую субботу. Мы выражаем нашу солидарность с правительствами Индонезии и Австралии. Мы безоговорочно осуждаем этот варварский и бесчеловечный акт, направленный против невинных жертв, и мы надеемся, что совершившие этот акт вскоре будут преданы правосудию.

Моя делегация присоединяется к выраженной другими ораторами признательности Председателю Совета Безопасности за представление доклада Совета Безопасности Генеральной Ассамблее (A/57/2). Мы полностью поддерживаем сделанное им заявление. Мы благодарны нашим коллегам по Совету за их огромные усилия, ценные предложения и вклад в подготовку доклада этого года, который более удобен для читателя, более сжат, более целенаправлен и лучше систематизирован, чем предыдущие доклады. Кроме того, подготовка доклада за этот год привела к значительной экономии средств по сравнению с предыдущими годами. Мы благодарны постоянному представителю Сингапура, послу Кишоре Махбубани за его неустанные усилия и упорство, проявленные им, чтобы убедить Совет согласиться на новый формат доклада.

Мы слышали, как многие ораторы в ходе этих прений упоминали о неотложной необходимости проведения реформы Организации Объединенных Наций и ее органов. Мы во многих отношениях разделяем их мнения. Мы ожидаем более конкретной консультативной работы над этими предложениями Рабочей группы открытого состава по вопросу о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава и другим вопросам, связанным с Советом Безопасности.

Что касается вопроса о расширении членского состава Совета, то я хотел бы вновь повторить

позицию Маврикия о том, что, в частности, Индия должна занимать место постоянного члена в Совете Безопасности, место, которое она по праву заслуживает.

За период с июля 2001 года по июнь 2002 года Совет Безопасности продолжал самоотверженно выполнять свою роль по предотвращению разрушительных межгосударственных конфликтов и принимал активное участие в процессе усовершенствования новых методов по урегулированию целого ряда внутригосударственных конфликтов. Совет не только отвечал на угрозы международному и региональному миру и безопасности, но и активно занимался урегулированием проблем, связанных с поддержанием мира и безопасности. Принимаемые Советом оперативные и решительные меры в целях мобилизации усилий международного сообщества на борьбу с терроризмом посредством принятия важной резолюции — резолюции 1373 (2001) — явились не только достижением исторического значения, но и серьезной вехой для международного сообщества в борьбе со всеми формами и проявлениями терроризма. Мы отдаем должное Постоянному представителю Соединенного Королевства послу Джереми Гринстоку за достойную высокой оценки работу, которую он проводит на посту Председателя Контртеррористического комитета.

В этом году Совет Безопасности имел возможность заслушать брифинг Генерального секретаря Организации африканского единства (ОАЕ) — в настоящее время она преобразована в Африканский союз (АС), — посвященный вопросу о конфликтных ситуациях в Африке. Такую практику необходимо продолжить и в будущем, с тем чтобы обеспечить должное рассмотрение вопросов и наладить надлежащую координацию, а также взаимодолжнаяемость усилий с учетом того, что АС играет в настоящее время все более важную роль на региональном уровне в деятельности по разрешению, предотвращению и урегулированию конфликтов.

Совет Безопасности также создал Специальную рабочую группу по Африке, которая оказывает большую помощь Совету в урегулировании конкретных проблем и конфликтов в Африке. Мы надеемся, что принцип сохранения Рабочей группы в конце текущего года не вызовет

вопросов. Нам также приятно отмечать, что в этом году сложились тесные отношения сотрудничества между Советом Безопасности и Экономическим и Социальным Советом. Такое сотрудничество имеет крайне важное значение для обеспечения плавного перехода от деятельности по установлению мира к миростроительству и упрочению мира. Мы надеемся на сохранение этой тенденции, направленной на укрепление этих отношений на благо международного сообщества.

В скором времени завершится двухгодичный срок пребывания Маврикия в составе Совета Безопасности в качестве одного из его непостоянных членов. Мы считаем, что обретенный нами опыт весьма обогатил нас и способствовал проявлению наших возможностей. Для нас, представителей малой страны, которая имеет малочисленное Постоянное представительство, поставленная задача была, безусловно, сложной. Однако мы уверены в том, что стоило взяться за ее выполнение. Сейчас, когда мы собираемся выйти из поезда, о котором говорил в своем выступлении в понедельник Постоянный представитель Сингапура, возможно, было бы уместно поделиться некоторыми соображениями о нашем опыте и представить некоторые предложения о путях дальнейшего повышения роли избираемых членов.

За эти два года мы пришли к выводу о том, что избранные члены могут вносить крайне важный и конструктивный вклад в работу Совета Безопасности. Новые сложные задачи, которые встают перед нами в XXI веке, выдвигают необходимость коллективного принятия решений, проявления гибкости и готовности к компромиссам на определенных этапах в интересах достижения ощутимых результатов на основе консенсуса. Избранные государства-члены приносят в работу Совета Безопасности элемент доверия и сбалансированности, равно как и придают новый импульс его деятельности, открывающий новые перспективы в процессе урегулирования стоящих перед миром проблем.

Посредством своих тематических дискуссий, которые они иногда проводят, избранные государства-члены могут привлекать внимание Совета Безопасности к новым вопросам, которые представляют общий интерес, а также предоставлять возможность всем членам

Организации Объединенных Наций высказать свои мнения по этим вопросам.

В силу того, что избранные члены Совета осознают свою ответственность перед регионами, которые они представляют, они считают своим долгом придать работе Совета более открытый и транспарентный характер. Нам приятно, что, как отмечалось в заявлении Председателя Совета Безопасности, за отчетный период было проведено 277 официальных заседаний Совета Безопасности, многие из которых были открытыми. Мы считаем, что эту тенденцию необходимо сохранить и следует проводить еще больше открытых заседаний Совета по более широкому кругу вопросов.

Избранные члены также смогли привести существенные позитивные изменения в методы и процедуры работы Совета Безопасности. Поэтому мы считаем, что с учетом надлежащей поддержки и предоставляемых возможностей избранные члены в состоянии создать для всего международного сообщества атмосферу ответственности и причастности, которая может лишь принести пользу нашим долгосрочным интересам в области мира и безопасности.

Исходя из этих соображений, моя делегация считает, что роль избранных членов следует не ограничивать, а еще больше укреплять. По мнению моей делегации, избранные члены должны иметь возможность пользоваться преимуществами адекватной поддержки, оказываемой как Секретариатом, так и государствами — членами Совета, срок пребывания которых завершается, с тем чтобы избежать пробелов в рассмотрении Советом разнообразных вопросов. В этой связи мы предлагаем создать надлежащий механизм, который мог бы служить в качестве хранителя организационной памяти и предоставлять столь необходимую справочную информацию по различным вопросам, поскольку это крайне необходимо для адекватного и конструктивного участия избранных членов в работе Совета.

Как и другие делегации, Маврикий решительно поддерживает признанный и выдержавший испытание временем принцип многосторонности, который является предвестником мира, безопасности и развития для стран, независимо от их размера территории или экономических и политических различий. Хотя эта

точка зрения может показаться упрощенной и преувеличенной, существует один аспект в отношении многостороннего сотрудничества, с которым согласны все: он сделал этот мир более взаимозависимым; он способствовал зарождению концепции глобальной деревни и ускорению темпов осуществления согласованных и коллективных действий в решении проблем, выходящих за территориальные и географические рамки.

Поэтому мы решительно поддерживаем ведущую роль многостороннего сотрудничества и его преимущества над любым односторонним подходом к решению проблем, представляющим международный интерес, особенно проблем, касающихся поддержания международного и регионального мира и безопасности.

Сегодня весь мир сталкивается с надвигающейся угрозой серьезного кризиса, который должен вызывать обеспокоенность у каждого из нас в Организации Объединенных Наций и у каждого члена Совета Безопасности. Многие государства-члены как из числа членов Совета Безопасности, так и вне его справедливо отмечают, что избранные члены имеют ограниченные возможности для участия в предварительных обсуждениях, касающихся возможного решения Совета Безопасности. Такая ситуация не может привести к достижению конструктивных результатов; напротив, из-за этого страдает гласность и возникает подозрительность, которая порождает нездоровую атмосферу. В этой связи я хотел бы привести выдержку из выступления Генерального секретаря 11 октября 2002 года в Кембридже, штат Массачусетс:

«Открытость является важной зарождающейся чертой современности. Но нам необходимо привести этот элемент в действие. В противном случае страны и народы могут скрыться за ширмой протекционизма или, что еще хуже, отвергнуть концепцию глобального гражданства или глобализации, отдавая предпочтение ограниченным концепциям защиты национальных интересов, которые совершенно не уместны во взаимозависимом мире».

Сформировался общий консенсус в отношении необходимости содействовать открытости и транспарентности во всей деятельности Организации

Объединенных Наций и в процессах принятия решений. Совет Безопасности не должен быть исключением. Если мы преследуем цель создать эффективный и ориентированный на достижение конкретных результатов Совет, который будет достоин возлагаемого на него с момента создания доверия, то мы не должны выступать против новаторских идей и предложений, касающихся реформы.

Отдавая должное усилиям членов Совета, направленным на достижение целей Устава Организации Объединенных Наций, а также их твердой приверженности его принципам, мы считаем, что коллективные интересы не следует приносить в жертву государственным интересам. Сохранение единства должно стать руководящим и основополагающим принципом, и все члены Совета должны стремиться к достижению этой цели, поскольку Совет действует наиболее эффективно в тех случаях, когда он выступает с единых позиций. Это станет возможным лишь тогда, когда каждое государство-член продемонстрирует чувство причастности к работе Совета и самоотверженную приверженность этому делу, а также примет конструктивное участие в его прениях.

**Г-жа Мернаган** (Ирландия) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотела бы выразить осуждение в связи с подлыми террористическими нападениями, которые были совершены в конце прошлой недели на Бали. Я также хотела бы от имени моей делегации выразить искренние соболезнования народу и правительству Индонезии, а также родственникам граждан различных стран, которые погибли или были искалечены.

Мы приветствуем возможность, которую дает проведение этих совместных прений для того, чтобы высказать замечания по отдельным, но тесно связанным друг с другом вопросам. Мы выражаем признательность Председателю Ассамблеи г-ну Яну Кавану за его усилия при рассмотрении этого и других вопросов в Генеральной Ассамблее, направленные на то, чтобы перегруппировать пункты повестки дня и рассматривать их на основе более целостного подхода.

Мы приветствуем доклад Совета Безопасности Генеральной Ассамблее о деятельности Совета за период с июня 2001 года по июль 2002 года (A/57/2), который выглядит сейчас по-новому.

Реструктуризация этого доклада, в который было включено введение более аналитического характера, — это хорошее начало. Перегруппировка статистических подробных данных и приложений также способствует тому, что доклад стал более удобным для пользования. Поскольку Ирландия покидает Совет в конце этого года, мы будем с особым интересом наблюдать из этого зала заседаний, как будет осуществляться дальнейшее расширение и углубление этого доклада. Мы надеемся, что в нем будет представлен еще более глубокий анализ и одновременно будут признаны некоторые из связанных с этим трудностей.

Я хотела бы выразить признательность делегации Сингапура за решимость и очень ценный вклад в усилия по подготовке этого новаторского доклада. Если бы я могла дальше развить сравнение с движущимся поездом, приведенное послом Махбубани в его выступлении в прениях в понедельник, то я упомянула бы тех пассажиров, которые сойдут с поезда через несколько месяцев, — как, я думаю, говорил об этом и посол Кунджул, — и будут затем регулярно контролировать поступательное движение этого поезда по рельсам и использовать возможности, с тем чтобы делать остановки в пути для того, чтобы удостовериться, сохраняются ли внесенные улучшения и какие дополнительные модификации добавляются в механизм — когда и где они необходимы — с целью обеспечения плавного скольжения этого поезда по рельсам.

И, как посол Кунджул заметил некоторое время тому назад, выступая от имени Маврикия, Ирландия также считает для себя честью служение в Совете. Мы твердо убеждены в том, что выборные члены могут вносить очень ценный вклад. Мы испытываем чувство удовлетворения, полагая, что мы внесли определенный вклад в работу Совета, и мы надеемся, что это не пустое тщеславие.

За период пребывания Ирландии в Совете мы стали свидетелями нескольких новшеств, привнесенных в методы работы Совета, и мы рады, что имеем к ним отношение. В их числе — более частое проведение открытых заседаний Совета и более тесных консультаций со странами, предоставляющими войска, если говорить лишь о немногих из них. Мы считаем, что благодаря этим нововведениям мы получили более широкий доступ к информации и больше возможностей для участия



в обсуждениях в Совете, поэтому в качестве будущего статуса нечлена Совета мы будем иметь больше возможностей, чем два года назад. Мы будем работать над тем, чтобы эти новшества сохранились и получили дальнейшее развитие.

Ирландия имела возможность обсудить доклад на открытом заседании совета 26 сентября (см. S/PV.4616). Поэтому сегодня мы остановимся только на нескольких вопросах. Я с удовлетворением отмечаю тот факт, что дискуссия Совета Безопасности по вопросу о докладе проходила на открытом заседании, — и это еще одно новшество, за которое решительно ратовали непостоянные члены Совета — Сингапур и Колумбия.

У Совета Безопасности был очень активный и напряженный год, истекший с момента представления его последнего доклада. Африке было отведено особое место в его работе. Хороший прогресс был отмечен во многих конфликтных регионах, однако еще сохраняются огромные проблемы. Мы с удовлетворением отмечаем новые возможности для достижения прочного урегулирования в Анголе. Мы считаем, что особого упоминания заслуживает деятельность Специальной рабочей группы по вопросу о предотвращении и урегулировании конфликтов в Африке под председательством посла Маврикия Кунджула. Мы считаем, что она проделала ценную и творческую работу, и мы хотели бы узнать о концепциях других комитетов Совета такого характера.

В частности, мы с удовлетворением отмечаем тот факт, что Совет, возможно, впервые за многие годы — более активно, углубленно и регулярно рассматривал вопрос о положении на Ближнем Востоке. Мы решительно поддерживаем внедрение в начале этого года практики проведения регулярных ежемесячных брифингов, однако считаем, что необходимо удвоить усилия по достижению целей, согласованных по этому вопросу Советом, и обеспечению полного осуществления резолюций Совета.

В течение многих лет Совет упрекали в отсутствии транспарентности в его работе, и это было справедливо. Однако он предпринял целый ряд шагов в ответ на эту критику, особенно в последние два года. Это происходило на наших

глазах, и мы активно выступали за то, чтобы проводилось больше открытых заседаний для более широкого круга государств-членов. Разумеется, есть дополнительные средства, с помощью которых Совет может сделать свои дискуссии более транспарентными, например более частое проведение брифингов с участием большего числа государств-членов. Мы хотели бы особо упомянуть Контртеррористический комитет, председателем которого является посол Соединенного Королевства Гринсток, который прилагал особые усилия для того, чтобы регулярно информировать другие государства-члены о работе Комитета. Это очень позитивная и важная инициатива.

Как мы уже отмечали в ходе открытой дискуссии в Совете Безопасности, посвященной докладу о его работе за этот год, важно, чтобы Совет, признавая внутреннюю связь, несомненно существующую между многими вопросами, в то же время не дублировал деятельность других органов Организации Объединенных Наций и не стремился играть их роли. Важно, чтобы он дополнял работу других органов Организации Объединенных Наций, а не умалял их значение. Соответственно другие органы должны сосредоточить свои усилия прежде всего на своих направлениях и участвовать в более активном диалоге между ними и Советом.

На нынешней сессии вопрос о реформе Организации Объединенных Наций стоит в числе приоритетных пунктов нашей повестки дня. В текущем месяце мы будем обсуждать предложения по реформе, выдвинутые Генеральным секретарем. Как ясно говорится в Декларации тысячелетия, а также как подчеркивал Генеральный секретарь в своем последнем докладе «Укрепление Организации Объединенных Наций: программа дальнейших преобразований» (A/57/387), внутренние реформы должны идти рука об руку с реформой межправительственных процессов. Это означает, что необходимо внести изменения в то, как мы работаем в Генеральной Ассамблее, а также что следует провести реформу Совета Безопасности.

Мы приветствуем прогресс, который уже был достигнут и которого мы добиваемся сегодня, в совершенствовании методов работы Совета. Вместе с тем мы искреннее разочарованы тем, что прогресс в решении основных вопросов — о том, как реформировать Совет Безопасности и как сделать

его более представительным органом, как лучше адаптировать его к решению задач XXI века, — был заблокирован в последние год или два. Мы не ставим под сомнение приверженность представителей, членов Рабочей группы открытого состава, и важность работы, выполненной ими в целях преодоления расхождений в позициях, но этого явно недостаточно.

Моя делегация по-прежнему черпает свое вдохновение в Декларации тысячелетия и приверженности не только более упорной работе по ее реализации на практике, но и усилиям по проведению всеобъемлющей реформы Совета Безопасности во всех аспектах его деятельности. Было бы недостаточно, если бы только продолжали к этому стремиться; мы должны сообща работать со всей решимостью над решением, которое было бы всеобъемлющим и которое привело бы к тому, чтобы совет стал более сильным, поскольку он пользовался бы новой легитимностью и стал бы более эффективным, поскольку он мог бы реагировать на новые вызовы мира, во многом отличающегося от того, который существовал в начальный период после окончания мировой войны, и мира, даже отличающегося от того, который появился после «холодной войны», и, к сожалению, также сильно отличающегося от того, каким он был на пороге этого нового столетия.

Мы разделяем мнение, высказанное здесь в понедельник представителем Германии, согласно которому временные решения — это преходящие решения и они противоречат ясно выраженному в Декларации тысячелетия обязательству по проведению всеобъемлющей реформы Совета, охватывающей все аспекты его деятельности. Разумеется, мы обязуемся в самом начале этой новой сессии сотрудничать с Вами, г-н Председатель, и членами Бюро в поисках путей, которые мы можем, как мы надеемся, найти для того, чтобы добиться прогресса на этой сессии.

**Г-н Мелендес-Бараона (Сальвадор)** (*говорит по-испански*): Еще раз подтверждая нашу поддержку заявления, сделанного 14 октября представителем Коста-Рики от имени Группы Рио, мы хотели бы воспользоваться возможностью, чтобы внести дополнительные замечания в отношении рассматриваемых вопросов.

Моя делегация считает, что одновременное рассмотрение доклада Совета Безопасности (A/57/2) и вопроса о реформе Совета — согласно мандату Рабочей группы открытого состава, которая занимается вопросами как существа, так и процедуры, в том числе касающимися методов работы Совета, — вполне уместно, и не только ввиду взаимосвязи этих двух пунктов повестки дня; этим также экономятся время и деньги, особенно Организации, которая, как мы постоянно сокрушаемся, переживает финансовый кризис, отрицательно сказывающийся на выполнении ею ее задач по достижению закрепленных в Уставе целей.

Что касается конкретно реформы Совета Безопасности, то мы внимательно выслушали или прочли заявления многих делегаций. Мы заметили наличие зачастую противоположных позиций: некоторых оптимистичных, других же — пессимистичных, некоторых реалистичных в их подходах, а некоторых — совсем идеалистических. С нашей точки зрения, это является простым результатом различий в восприятии и различий в политических интересах и приоритетах каждой страны или группы стран в отношении тех решений, которые государствам предстоит принять по одному из вопросов громадного значения и которые — если будет изменен узаконенный Уставом Организации порядок — тем или иным образом скажутся на их национальных интересах. Такие преобразования отвечали бы чаяниям и пожеланиям большинства государств-членов. Однако внесение этих изменений категорически требует политической воли и самоотверженности меньшинства тех государств, которые согласно Уставу пользуются особыми привилегиями и полномочиями допускать или не допускать проведение необходимых реформ.

Сказанное мною соответствует мнению, изложенному в докладе Рабочей группы открытого состава о реформе Совета Безопасности — докладе, в котором даже не упомянуты проводившиеся в течение года обсуждения существа вопросов или рекомендации относительно изменения процесса. В нем не содержится, в частности, никакого критического анализа причин отсутствия прогресса по существу вопросов. С другой стороны, налицо громадное разнообразие позиций в отношении всех выдвигаемых государствами предложений, по-прежнему находящихся в стадии рассмотрения.

Но несмотря на такое восприятие, мы вовсе не желаем представить дело так, будто мы не признаем достижение определенного прогресса в вопросах процедуры и методов работы. Однако мы должны заявить, что этот прогресс вовсе не составляет те удовлетворительные результаты, на какие мы рассчитывали в рамках более обширного, комплексного процесса реформ, который длится на протяжении вот уже почти 10 лет, причем обсуждения проходят на заседаниях, вращающихся по замкнутому кругу, что по-прежнему вызывает беспокойство.

Хотя и существует общее согласие в отношении необходимости существенного преобразования структуры и функционирования Совета Безопасности, официальное наделение некоторых государств особыми привилегиями и полномочиями составляет одно из главных препятствий, мешающих достижению консенсуса по этому поводу. Однако такое согласие наделило бы этот орган, ответственный за поддержание международного мира и безопасности, способностью выполнять свои задачи и при этом использовать более демократичный, транспарентный, справедливый и беспристрастный процесс принятия решений. В результате решения Совета были бы более законными, поскольку он был бы более представительным и действовал бы от имени всех государств-членов в соответствии со статьей 24 Устава.

Мы живем в эпоху возникновения очень сложных и трудных ситуаций. Если мы сравним наше время с эпохой создания этой Организации, и тем более если мы сравним его с предшествовавшими периодами, то увидим, что встающие перед человечеством серьезные проблемы обрели глобальные масштабы, выходящие за пределы способности отдельных государств решать их. Когда в 1945 году Организация Объединенных Наций создавалась в преобладавших тогда условиях, она стала просто результатом процесса эволюции народов, особенно в том, что мы объединили свои силы, чтобы посредством многостороннего механизма отвлечь бедствие войны, ее причины и последствия и способствовать прогрессу наций на основе человеческого достоинства и ценности человеческой личности. В настоящее же время глобальный характер угрожающих международному

миру и безопасности явлений требует еще более сплоченного сотрудничества и решимости всех без исключения составляющих международное сообщество государств. Это позволило бы Организации Объединенных Наций — одному из величайших изобретений XX века, которое, если бы его уже не существовало, изобрести все-таки пришлось бы, — приспособиться к новым реалиям и условиям современных международных отношений, характеризующихся глобализацией и взаимозависимостью.

Важно не забывать, что на различных международных саммитах, особенно заседании Совета Безопасности на высшем уровне, состоявшемся 31 января 1992 года, на таком же заседании по случаю пятидесятой годовщины Организации Объединенных Наций и на Саммите тысячелетия в 2000 году, главы наших государств и правительств, осознавая такую необходимость, взяли на себя политические обязательства поддерживать и проводить в жизнь любые преобразования, необходимые для укрепления Организации Объединенных Наций, особенно многосторонней системы коллективной безопасности. На практике же, к сожалению, не видно, чтобы выполнение тех обещаний каким бы то ни было образом приспособляло Организацию к современным условиям.

Считаю важным напомнить также некоторые рекомендации, содержащиеся в документе, озаглавленном «Повестка дня для мира» (A/47/277) и опубликованном Генеральным секретарем по просьбе заседания Совета Безопасности на высшем уровне в 1992 году. Сегодня эти рекомендации столь же актуальны, что и в прошлом. В них говорится:

«Совет Безопасности никогда не должен больше утрачивать необходимый для его надлежащего функционирования элемент коллегиальности... Определяющим фактором в его работе должно быть подлинное чувство консенсуса, вытекающего из общности интересов, а не угроза применения вето или сила какой-либо группы государств. Из этого следует, что для того, чтобы решения Совета были действенными и долгосрочными, согласие, достигнутое между постоянными членами, должно пользоваться более ощутимой поддержкой со стороны остальных

членов Совета и, в более широком плане, - всего членского состава. *(пункт 78)*

Для того, чтобы Организации Объединенных Наций сопутствовал успех, сильный должен противостоять двойственным и противоположным по своей сути позывам к односторонности и изоляционизму. *(пункт 80)*

Демократия в семье наций означает применение ее принципов в самой мировой Организации. Она требует того, чтобы у всех государств, больших и малых, имелись все возможности высказывать свое мнение, участвовать в работе Организации и привлекаться к ней... Принципы Устава следует применять последовательно, а не избирательно...». *(пункт 82)*

С нашей точки зрения, эти принципы сохраняют свою актуальность и незаменимое значение в том плане, что Организации, вместо самоослабления надлежит наоборот укрепляться и добиваться еще большего доверия и законности.

Столь же важной в этой связи мы считаем приведенную делегацией Малайзии цитату из заявления представителя Соединенного Королевства, который сказал:

«Государства не могут играть одностороннюю роль в современном мире: они должны играть роль, которая способствует достижению коллективных задач Организации Объединенных Наций». *(S/PV.4616, стр. 12)*

С нашей точки зрения, в этом заявлении отражено то значение, которым обладает в мировых делах принцип многосторонности, что еще больше убеждает нас в том, что процесс реформ в Совете Безопасности нуждается в переоценке, чтобы можно было решить, как переориентировать его работу на достижение целей и чаяний государств-членов Организации Объединенных Наций.

И, наконец, ввиду нынешней международной обстановки важно, по моему мнению, помнить о некоторых исторических уроках в связи с рассматриваемой темой. Лига Наций и система коллективной безопасности, созданные после первой мировой войны, оказались нежизнеспособными, потерпели неудачу и исчезли потому, что некоторые государства стали на путь односторонних действий, которые ослабляли

систему. В результате были утрачены доверие и уважение, равно как и легитимность. Мы глубоко уверены в том, что с Организацией Объединенных Наций этого не случится. Роль и достижения этой всемирной Организации в соответствии с ее целями и принципами сохраняют свою актуальность, особенно для развивающихся стран. Следовательно, в системе международных организаций она является незаменимым учреждением для координации и гармонизации усилий государств, направленных на достижение общих целей.

Я хочу вновь подчеркнуть, что Сальвадор твердо убежден в важной роли и ценности Организации Объединенных Наций и многосторонности. Именно поэтому Президент моей страны и ее министр иностранных дел неоднократно в этом органе заявляли о твердом обязательстве и политической решимости правительства Сальвадора активно содействовать поиску коллективных ответов на вызовы, с которыми сталкиваются наши народы, и призывали все государства-члены предпринимать усилия к тому, чтобы Организация Объединенных Наций могла выполнять свой мандат в соответствии с чаяниями народов, от имени которых эта Организация и была создана.

**Г-н Бхаттарай** (Непал) *(говорит по-английски)*: Я хочу начать с того, чтобы выразить наши глубокие соболезнования и сочувствие правительству и народу Индонезии, а также Австралии и другим государствам, чьи граждане стали жертвой ужасного террористического нападения, совершенного на прошлой неделе на острове Бали. Королевское правительство Непала осуждает терроризм в любых его формах и проявлениях, где бы в мире он ни давал о себе знать. Мы всей душой и сердцем со скорбящими семьями погибших и раненых и молимся за то, чтобы они скорее оправились от этого непоправимого горя.

В соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, его статьями 15 и 24, Совет Безопасности должен представлять на рассмотрение Генеральной Ассамблеи ежегодные и, когда необходимо, специальные доклады. В пункте 1 статьи 15 прямо предусмотрено, что такие доклады «должны включать отчет о мерах по поддержанию международного мира и безопасности, которые Совет Безопасности решил предпринять...».

Кроме того, в своей резолюции 51/193 Генеральная Ассамблея просила Совет включать в свои доклады, среди прочего, информацию о консультациях полного состава, о роли резолюций Ассамблеи в принятии Советом решений и о шагах, предпринятых к улучшению методов работы Совета.

Совет Безопасности каждый год представляет свой ежегодный доклад Генеральной Ассамблее, и каждый год по такому докладу государства-члены высказывают самые различные замечания, соображения и предложения, которые, если бы они реализовывались, только бы повысили эффективность работы и авторитет Совета. К сожалению, бытует представление о том, что Совет большей части этих рекомендаций не услышал. Однако в этом году, благодаря неустанным усилиям и инициативам некоторых членов Совета, положение изменилось. Я благодарю и поздравляю Председателя Совета Безопасности, посла Камеруна Мартина Белингу-Эбуту, в связи с тем, что он представил Генеральной Ассамблее доклад Совета Безопасности меньшего объема и в измененном формате.

Следует с удовлетворением отметить, что некоторые из весьма существенных замечаний и соображений, высказанных государствами-членами в предыдущие годы по вопросу о ежегодном докладе Совета, были действительно учтены. Доклад этого года был встречен в целом весьма позитивно, но не потому, что Совет резко улучшил методы своей работы, как того хотелось бы членам Организации, а ввиду того, что в него включена глава, содержащая аналитическое введение, и что его формат был изменен. Такое изменение служит двоякой цели: оно помогает уменьшить недовольство, испытываемое членами Организации по поводу довольно консервативных методов работы Совета, и побуждает их высказывать больше конструктивных замечаний по докладу Совета в надежде на то, что со временем, в будущем, такие советы будут переведены на язык действий.

Моя делегация испытывает искреннее удовлетворение в связи с улучшением структуры доклада Совета, в том числе и его формата. Хотя мы понимаем, что с политической точки зрения трудно в докладе все подробно осветить, мы тем не менее считаем, что возможности для придания докладу более аналитического характера далеко не

исчерпаны. Мы искренне признательны всем членам Совета, особенно послу Кишоре Махбубани и его команде, за то, что своей волей и решимостью они продемонстрировали, что неустанные усилия и энергия действительно приносят свои плоды. Мы поздравляем всех членов Совета с коллективным согласием принять доклад в этом новом формате.

Наряду с замечаниями по самому докладу Совету традиционно адресовались предложения о том, как сделать Совет более транспарентным, более демократичным и более чутким по функциям и более представительным по структуре. Если судить по прошедшим двум дням прений по докладу, то было бы наивной иллюзией полагать, что изменение формата автоматически смягчит замечания, касающиеся других областей важной работы Совета.

Необходимость в дальнейшем повышении транспарентности в работе Совета не уменьшилась. Участие государств, не входящих в Совет, в обсуждении вопросов на повестке дня Совета должно быть расширено. Практика проведения открытых прений или открытых заседаний, которая, возможно, задумывалась как средство заполнения этого пробела, теперь превратилась в ритуал и порой воспринимается как метод, которым опосредовано камуфлируются свойственные Совету слабые стороны. Поднимаются также вопросы относительно того, помогают ли такие прения по вопросам, относящимся скорее к мандатам других органов, выполнять Совету его основные обязанности, и не лучше ли таким целям послужило бы сотрудничество между Советом и другими органами Организации Объединенных Наций, как это предусмотрено Уставом.

В течение прошедшего года мир являлся свидетелем исторической роли, которую играла Организация Объединенных Наций в становлении Тимора-Лешти в качестве независимого государства, что привело к его вступлению в прошлом месяце в Организацию в качестве ее нового члена. Содействовавшая этому работа Совета пользуется большой признательностью. Аналогичным образом, роль Совета в объединении практически всего мира в борьбе с терроризмом после ужасающих событий 11 сентября 2001 года имела беспрецедентный характер.

Являясь страной, приверженной предоставлению войск в состав операций по поддержанию мира, Непал также высоко оценивает позитивную роль Совета в выявлении путей укрепления взаимоотношений между предоставляющими войска странами и членами Совета, особенно в духе трехстороннего сотрудничества. Мы понимаем значение и роль таких взаимоотношений в обеспечении успеха операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, и мы побуждаем Совет к тому, чтобы он определил пути и средства, позволяющие и дальше улучшать и укреплять эти взаимоотношения институционализированным порядком.

Введенное Советом Безопасности новшество — направление своих выездных миссий, возможно, во многом способствовало принятию им решений, точнее отражающих реальную обстановку на месте. Однако руководить такими миссиями должно чувство сбалансированности и справедливости. Действительно, сбалансированное отношение ко всем миссиям Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, независимо от того, где они осуществляются, является той целью, к достижению которой в будущем Совет должен стремиться.

Вопрос о реформе структуры Совета Безопасности, включая вопрос о праве вето, является в последние несколько лет одним из самых интригующих вопросов. В своей работе Совет может отражать чаяния членов Организации только тогда, когда он может считать себя представительным органом в современном контексте. Отражая мнения и чувства государств-членов, Генеральный секретарь сказал, что никакая реформа Организации Объединенных Наций не может быть полной без реформы структуры Совета Безопасности. Мнение и позиция Непала по этому вопросу как члена Движения неприсоединения сформировались и хорошо известны, и мы будем готовы согласиться с таким расширением членского состава Совета, которое можно будет утвердить методом консенсуса.

В целом мы считаем, что реформированный Совет должен быть более демократичным, более транспарентным, более представительным и более подотчетным по сравнению с нынешним.

Наконец, в ходе этих двухдневных обсуждений мы услышали много дополнительных соображений относительно масштабов реформы с точки зрения как структуры, так и функционирования Совета. Процесс реформы начался, и Совет показал, что он не полностью игнорирует ценные рекомендации государств-членов.

На этом этапе я хотел бы вновь поблагодарить членов Совета за их ценный вклад в работу Совета, включая подготовку нынешнего ежегодного доклада.

В этом же ключе наша делегация также поздравляет Анголу, Пакистан, Чили, Германию и Испанию с избранием в Совет в качестве непостоянных членов на следующий срок. Поскольку реформа — это длительный процесс, мы надеемся и верим, что новые члены Совета в ходе своего срока полномочий в Совете будут содействовать тому, чтобы Совет в большей степени отвечал ожиданиям государств-членов.

**Г-н Беннуна** (Марокко) (*говорит по-французски*): Прежде чем обсуждать рассматриваемый вопрос, я хотел бы от имени Марокко выразить соболезнования Индонезии и всем семьям жертв серьезного террористического акта, который произошел несколько дней тому назад на Бали. Королевство Марокко осуждает терроризм во всех его проявлениях независимо от его причин и ведет с ним борьбу.

Мы хотели бы прежде всего поблагодарить Совет Безопасности за его последний доклад Генеральной Ассамблее, представленный нашим коллегой послом Мартеном Белингой Эбути (Камерун). Мы также хотели бы напомнить о весьма позитивном вкладе посла Кишоре Махбубани (Сингапур), который позволил сократить объем доклада и сделать его гораздо более доступным.

Устав возлагает на Совет Безопасности главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности. Он исполняет эту обязанность от имени всех государств-членов, и поэтому доклад о работе Совета непосредственно интересует всех нас.

Некоторые из вопросов, освещаемых в докладе, касаются кризисов, которые угрожают международному миру и безопасности и которые побудили Совет предпринять действия по главе VII

Устава. Конечно, принимаемые в этом контексте решения обязательны для всех нас, и Королевство Марокко, особенно приверженное международной законности, намерено их строго соблюдать. Другие вопросы связаны со спорами, которые в случае их продолжения могут угрожать международному миру и безопасности. Согласно главе VI Устава, Совет вправе рекомендовать — именно рекомендовать — любые процессы мирного урегулирования, которые он сочтет необходимыми.

В большинстве случаев после закрепления мира в том или ином районе мира через заключение соглашения о прекращении огня, гарантированного силами по поддержанию мира, Совет поощряет соответствующие государства или стороны к ведению переговоров в целях достижения окончательного и прочного урегулирования. Совет зачастую делает упор на региональный аспект, как это было в случае с Западной Африкой, где речь шла о сближении стран бассейна реки Мано. Его Величество король Мохаммед VI внес личный вклад в эти усилия, создав в феврале 2002 года саммит с участием глав трех государств: Гвинеи, Либерии и Сьерра-Леоне. Марокканская дипломатия в настоящее время работает над созданием благоприятных условий для проведения второго саммита в целях укрепления регионального сотрудничества в деле содействия миру в западноафриканском регионе. К сожалению, этот регион недавно пал жертвой серьезных боевых действий в братской стране — Кот-д'Ивуар.

Мы хотим подчеркнуть то внимание, которое Совет Безопасности уделяет сейчас гуманитарным вопросам: либо с целью уменьшения воздействия экономических санкций на гражданское население через применение концепции так называемых «умных санкций», либо путем оказания чрезвычайной гуманитарной помощи населению стран, находящихся в состоянии конфликта, или же через усилия по облегчению тяжелого положения беженцев в целях восстановления их права селиться там, где они пожелают, и обеспечения соблюдения сторонами в споре своих обязанностей по соблюдению прав человека и по незамедлительному освобождению всех заключенных, которых они, возможно, удерживают.

Мир должен приносить немедленную пользу людям. Они должны ощущать его позитивное воздействие и, следовательно, должны быть

заинтересованы в том, чтобы содействовать укреплению мира. Вот почему, на наш взгляд, гуманитарные аспекты поддержания мира очень важны. И нас радует то значение, которое Совет придает сейчас этим аспектам. Мы искренне надеемся на то, что международное сообщество окажет решительную поддержку Анголе, с тем чтобы эта страна могла решать гуманитарные проблемы, с которыми она столкнулась после урегулирования конфликта и о которых мы хорошо знаем из сообщений средств массовой информации.

В контексте рассмотрения данного доклада очень важен диалог между Генеральной Ассамблеей и Советом Безопасности. Но важно также, чтобы всемерно соблюдалось распределение полномочий между этими двумя органами. От этого зависит общее равновесие нашей Организации.

Для делегации Марокко это хорошая возможность подчеркнуть, что мы признательны Совету Безопасности за его стремление к транспарентности и за усилия, которые он предпринимает по привлечению стран, предоставляющих войска, включая и мою, к процессам принятия решений, связанных с операциями по поддержанию мира.

Что же касается реформы Совета — вопроса, который постоянно поднимается, но который столь же призрачен, как лохнесское чудовище, то мы хотели бы лишь напомнить, что мы не поддерживаем расширение права вето, ибо это лишь усложнило бы и без того непростую ситуацию с этим правом в Совете. Что действительно важно, поскольку любой пересмотр Устава зависит от согласия пяти постоянных членов, так это необходимость избежать какого-либо злоупотребления правом вето.

С другой стороны, мы могли бы по-новому взглянуть на список избираемых членов и учесть изменения в численности членов Организации Объединенных Наций и в ее структуре, произошедшие со времени создания нашей Организации. Конечно, один пересмотр уже был, и он привел к увеличению числа членов с 11 до 15, но мы могли бы вновь внести изменения в состав и структуру избираемых членов.

В свете этого реформа Совета, как нам представляется, может быть осуществлена лишь в контексте общего рассмотрения новой структуры

Организации Объединенных Наций — структуры, необходимой для повышения эффективности работы Организации.

В заключение хочу заявить, что Организация Объединенных Наций является незаменимым форумом в современном мире. Однако мы должны активизировать ее работу в целях мобилизации позитивных сил для того, чтобы дать отпор силам террора и разрушения.

**Г-н Венавезер** (Лихтенштейн) (*говорит по-английски*): Прежде всего от имени моего правительства я хотел бы выразить наше глубокое сочувствие и искренние соболезнования народу и правительству Индонезии по поводу тяжелой утраты, которую они понесли в результате недавнего террористического акта. Мы также хотели бы выразить сочувствие государствам, граждане которых погибли во время этого ужасного акта.

В целях иллюстрации национальной позиции моей страны в отношении работы Совета Безопасности я хотел бы, также как и заместитель Постоянного представителя Ирландии, который выступил ранее, воспользоваться аналогией, которую использовал посол Махбубани. Мы бежим за движущимся поездом, при этом через приоткрытое окно одного из вагонов нам время от времени сообщают о том, что в этом поезде происходит. Иногда окно открывается шире, и нас просят высказать мнение по поводу действий, которые должны быть предприняты в отношении происходящего в этом поезде. Поскольку вместе с нами бежит много народу, и у многих из бегущих ноги длиннее, чем у нас, мы даже и не мечтаем о том, чтобы вскочить в этот поезд, а лишь надеемся, что те, кто сегодня бегут рядом с нами, завтра, когда им удастся в него вскочить, не забудут ни о нас ни о других бегущих. Между собой мы называем этот поезд "наш поезд", наполняясь при этом гордостью и одновременно чувствуя себя самозванцами.

Многие считают, что и Совет Безопасности, и Организация Объединенных Наций — это одно и то же. При этом большинство людей за стенами этого здания либо не знают, что кроме Совета в Организации есть еще множество других органов либо не совсем понимают, почему государства придают такое большое значение работе Организации Объединенных Наций, если они не

могут играть активную роль в принятии наиболее важных решений. С учетом вышесказанного мы должны стремиться к достижению двух целей: укреплению роли Генеральной Ассамблеи и обеспечению того, чтобы международное сообщество в целом оказало широкую поддержку деятельности Совета. Именно таким образом можно будет обеспечить авторитет и политическую легитимность Совета в долгосрочном плане. Эта легитимность начинается здесь, в этом зале, в котором государства собираются в целях нахождения путей достижения целей, воплощенных в Уставе. Эти две цели совпали в нашей дискуссии, которая близится к завершению.

Подотчетность Совета перед всеми членами Организации является одним из наиболее важных условий укрепления доверия по отношению к Совету и его легитимности в долгосрочном плане. Именно поэтому эта дискуссия имеет столько актуальное значение, и мы приветствуем намерение Совета рассмотреть результаты этих прений в целях обеспечения дальнейшего прогресса в этой связи. Однако подотчетность не может быть гарантирована лишь путем проведения ежегодных дискуссий, в особенности с учетом числа вопросов, выносимых на рассмотрение Совета, и крайне деликатного характера многих из вопросов, с которыми ему приходится иметь дело. Если Совет действительно намерен действовать от имени всех членов Организации, он должен обеспечить постоянное взаимодействие с государствами-членами, в особенности в отношении наиболее сложных вопросов.

Когда Совет Безопасности проводил дискуссии, завершившуюся принятием резолюции 1422 (2002), он, например, оказался в парадоксальной ситуации, поскольку ему пришлось выносить решение по вопросу, который в действительности входил в мандат другого института — Ассамблеи государств-участников Статута Международного уголовного суда. Поэтому с учетом далеко идущих последствий этой дискуссии для своих функций и полномочий Совет должен был выслушать мнения государств-участников Статута, а также всех государств — членов Организации.

Мы также хотели бы приветствовать проведение открытых дискуссий, посвященных ситуации в Ираке, которые начались в Совете



сегодня утром. Действия Организации Объединенных Наций в этом вопросе будут пользоваться доверием при условии, если все государства-члены окажут ей исключительно широкую политическую поддержку.

Поэтому открытые дискуссии имеют весьма важное значение, и за последние годы число их увеличилось. Признавая важность такого рода дискуссий, мы, однако, хотели бы узнать, имеется ли возможность для проведения большего числа заседаний в интерактивном формате для того, чтобы в них имели возможность принимать участие остальные государства-члены. Более интерактивное взаимодействие, безусловно, было бы весьма полезным. Мы понимаем, что такого рода формат также имеет свои ограничения, однако, ежегодные дискуссии по этой теме могли бы стать хорошей платформой для проверки этого формата, например, в рамках группы, которая дала бы возможность членам Совета представлять ежегодный доклад и принимать участие в диалоге с другими государствами-членами по любым вопросам, возникающим в связи с этим докладом. Мы понимаем, что это может вызвать большую заинтересованность и, в свою очередь, будет означать увеличение рабочей нагрузки для Совета, а также может потребовать дополнительных ресурсов Организации Объединенных Наций, однако, не намного больше, чем нынешняя 12-часовая дискуссия, которая близится к завершению. Это могло бы стать весьма важным дополнением к нынешней работе Совета и позволило бы укрепить его авторитет и повысить эффективность его деятельности. Дружеское соревнование между Советом и Ассамблеей, о котором здесь говорилось, неизбежно, и в определенной степени представляет собой здоровое явление, однако оно должно быть основано на взаимном понимании того, что эти два органа нуждаются друг в друге.

Мы весьма признательны делегациям, выступившим инициаторами внесения целого ряда существенных изменений в нынешний ежегодный доклад Совета Безопасности. Эти изменения являются важным шагом вперед по пути обеспечения желаемого и поистине необходимого взаимодействия между Советом и Генеральной Ассамблеей. Мы надеемся, что в будущем можно будет сделать в этом плане еще больше, что Совет на основе общей решимости приступит к решению

вопроса об усилении транспарентности, укреплении доверия и повышении эффективности.

В преддверии десятой годовщины создания Рабочей группы открытого состава у нас, судя по всему, немного поводов для того, чтобы торжествовать победу. Тем не менее, имеются и положительные аспекты. Многие положительные изменения в методах работы Совета явились, прямо или косвенно, результатом работы, осуществляемой Рабочей группой. Такого рода изменения создают основу для проведения всеобъемлющей реформы, о которой вот уже столько времени мы ведем дискуссию. Однако продвижение вперед отнюдь не равносильно достижению цели.

Многие, наверняка, согласятся, что Совет более не отражает реальности современного мира. Если его состав будет служить напоминанием о давно забытом прошлом, авторитет Совета неизбежно ослабнет. Обсуждения в рамках Рабочей группы проходят весьма сложно. Но в конечном счете все дискуссии сводятся к одному простому вопросу — вопросу вето, являющемуся центральным элементом всеобъемлющей реформы. Поэтому дальнейший прогресс будет зависеть от мобилизации политической воли в целях укрепления легитимности Совета.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-испански*): Мы заслушали последнего оратора в дискуссии по пунктам 11 и 40 повестки дня.

Могу ли я считать, что Ассамблея принимает к сведению доклад Совета Безопасности, содержащийся в документе A/57/2, и исправление 1, опубликованные лишь на китайском, английском и испанском языках?

*Решение принимается.*

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-испански*): На этом мы завершаем данный этап рассмотрения пунктов 11 и 40 повестки дня.

*Заседание закрывается в 17 ч. 55 м.*